

TATA STEEL



Naantali Steel Service Centre Oy

Tuotteiden ja palveluiden hankkimisen ostoehdot

Heinäkuu 2017

Sisälllys

Ehto	Sivunumero
1. Tulkinta	1
2. Ehtojen soveltaminen	1
3. Takuut	2
4. Eteneminen ja tarkastukset	4
5. Toimitus ja määrä	5
6. Laiminlyönnin seuraukset	5
7. Hinta	7
8. Maksu ja laskutus	7
9. Vastuuvapaus	7
10. Vaaranvastuu / Omistus	8
11. Vakuutus	8
12. Salassapito	9
13. Ostajan omaisuus	9
14. Immateriaalioikeudet	10
15. Irtisanominen ja keskeyttäminen	10
16. Sopimuksen siirto	11
17. Alihankinta	11
18. Ilmoitukset	12
19. Yleistä	12
Liite 1 Palveluiden tuottaminen	14
Liite 2 Henkilöstön palkkaamisen ehdot	18
Liite 3 Konsultointipalvelun tuottamista koskevat ehdot	25

I. TULKINTA

1.1 Seuraavat määritelmät ja tulkintasäännöt koskevat näitä ehtoja.

Edustaja: Tilauksessa Ostajan ja Myyjän nimeämät henkilöt, jotka toimivat Ostajan ja Myyjän edustajina tai yhteyshenkilöinä tämän Sopimuksen osalta tai muu sellainen henkilö tai sellaiset henkilöt, joista tiedotetaan toiselle osapuolelle ajoittain.

Erittely: Tilauksen liitteenä tai muuten Tilauksessa selvästi viitattu Erittely tai muu määrittelyn sisältämä dokumentti, joka sisältää kaikki asiakirjat, standardit ja piirustukset, joihin saatetaan viitata.

Lainsäädäntö: kaikki soveltuva lainsäädäntö, määräykset, direktiivit tai muut oikeudelliset tai regulatiiviset instrumentit missä tahansa soveltuvalla lainkäyttöalueella.

Myyjä: Tilauksessa nimetty henkilö, yhtiö tai yritys, joka tuottaa Tuotteet ja/tai Palvelut.

Myyjäpuoli: mikä tahansa seuraavista: (a) Myyjä, (b) kuka tahansa henkilö, joka on töissä tai muulla tavoin sitoutunut Myyjäpuoleen ja (c) kuka tahansa Myyjän alihankkija, agentti, valtuutettu, edustaja tai tytäryhtiö, joka Ostajan antamalla etukäteishyväksynnällä suorittaa Sopimuksesta Myyjälle syntyneitä velvoitteita.

Ostaja: Naantali Steel Service Centre Oy (ellei Tilauksessa ole muuta todettu).

Palvelut: kaikki Sopimuksessa sovitut palvelut, jotka Ostaja hankkii Myyjältä ja jotka on määritelty Erittelyssä tai jotka toimitetaan tilattujen Tuotteiden toimituksen yhteydessä.

Sijaintipaikka: Tilauksessa mahdollisesti määritelty sijainti tai sijainnit.

Sopimus: Tilaus ja Myyjän antama hyväksyntä Tilaukselle.

Tilaus: Ostajan Myyjälle osoittama kirjallinen (sisältäen myös, selvyyden vuoksi, sähköisen viestinnän) ohjeistus Tuotteiden ja/tai Palveluiden toimittamisesta, joka sisältää myös nämä ehdot (mukaan lukien liitteet) sekä Erittelyn.

Tuotteet: Kaikki Sopimuksessa sovitut tuotteet, jotka Ostaja ostaa Myyjältä (mukaan lukien kaikki tuotteen osat tai sen osia) sisältäen tuotteet, jotka tulee toimittaa Palveluiden suorittamiseksi tai Myyjälle Sopimuksen mukaisesti korjattavaksi palautettavat tuotteet, kuten Erittelyssä on mahdollisesti tarkemmin määritelty.

2. EHTOJEN SOVELTAMINEN

2.1 Ehtoja 1–19 sovelletaan kaikkiin Sopimuksiin. Lisäksi, jos Tilaus sisältää

- (a) Palveluiden tuottamista, sovelletaan Liitettä 1; ja/tai
- (b) Henkilöstön palkkaamista, sovelletaan Liitettä 2; ja/tai
- (c) Konsultointipalveluiden tuottamista, sovelletaan Liitettä 3.

2.2 Jollei Ostaja ole ilmoittanut Myyjälle kirjallisesti ja nimenomaisesti, että (a) nämä ehdot eivät koske Sopimusta tai (b) Ostaja sitoutuu näiden ehtojen muunnelmaan Sopimusta sovellettaessa, ovat nämä ehdot ainoat joiden mukaisesti Ostaja tekee Sopimuksen Myyjän kanssa ja niiden soveltuminen Sopimukseen tulee rajaa Sopimuksen ulkopuolelle kaikki muut ehdot. Jos näiden ehtojen ja Tilauksen välillä syntyy ristiriita, sovelletaan Tilausta.

2.3 Jokainen Ostajan Myyjälle lähettämä Tilaus tulkitaan Ostajan tarjoukseksi hankkia Tuotteita tai Palveluita näiden ehtojen mukaisesti eikä Tarjousta pidetä hyväksyttynä ennen kuin Myyjä joko nimenomaisesti ilmoittaa hyväksyvänsä tarjouksen, tai hyväksyy Tilauksen epäsuorasti alkaen täyttää Tilausta kokonaan tai osittain.

2.4 Sopimukseen ei katsota sisältyvän mitään ehtoja tai edellytyksiä, jotka vahvistetaan, luovutetaan tai sisältyvät Myyjän tarjoukseen, Ostotilaukseen, Erittelyyn tai muun asiakirjan vastaanottamiseen tai hyväksyntään ja Myyjä luopuu kaikista oikeuksista, joihin se muuten olisi oikeutettu vastaavanlaisissa ehdoissa.

3. TAKUUT

3.1 Myyjä takaa, että Tuotteet ja Palvelut:

- (a) eivät muutu ilman Ostajan etukäteen antamaa kirjallista hyväksyntää;
- (b) ovat suunniteltu parhaalla mahdollisella tavalla, parasta laatua ja valmistettu parhaalla mahdollisella ammattitaidolla ilman vikoja ja puutteita (sisältäen piilevät virheet);
- (c) Palveluiden ollessa kyseessä, Palvelut suoritetaan kohtuullista huolellisuutta ja taitoa käyttäen sekä vastaaviin palveluihin yleisesti liitettyjen kaupallisten menettelyjen ja standardien mukaisesti;
- (d) noudattavat Tilauksessa sovittua (mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, Erittely, jonka Myyjä takaa olevan tarkka ja täydellinen kaikissa aineellisissa kysymyksissä eikä se ole harhaanjohtava);
- (e) Tuotteiden ollessa kyseessä, siinä määrin kun ne koostuvat osista ja komponenteista, joiden on Erittelyn tai piirustusten perusteella oltava identtisiä, tulee tällaisten osien ja komponenttien olla keskenään vaihtokelpoisia ja kaikkien varaosiksi hankittavien osien ja komponenttien kiinnityspintojen tulee olla viimeistelty kaikkien Erittelyssä tai piirustuksissa esitettyjen sallittujen poikkeamien mukaisesti;
- (f) Tuotteiden ollessa kyseessä, Tuotteiden tulee olla valmiita ja täysin toimintakykyisiä ja ne tulee toimittaa kaikkien osien kanssa (koskien myös osia, joita ei ole määritelty Tilauksessa, mutta joita tarvitaan Tuotteen varsinaiseen käyttämiseen, sisältäen myös tavanomaiset turvalaitteet, erityistyökalut yms.);
- (g) toimitetaan kaiken tarvittavan tiedon sekä tarvittavien varoitusten, ohjeiden ja asiakirjojen kanssa, jotka koskevat Tuotteiden tai niiden osien tai materiaalien turvallista käyttöä, käsittelyä, varastointia, toimintaa, kulutusta, kuljetusta ja hävittämistä erityisesti vaarallisten aineiden osalta, jotka tulee merkitä selvästi Ostajalle;
- (h) on valmistettu siten, että freoni-, asbesti-, haloni- ja säteilymäärät eivät ylitä tavanomaista määrää, ellei asiasta ole nimenomaisesti sovittu Ostajan kanssa;
- (i) noudattavat kaikkia aika ajoin julkaistavia ja soveltuvia kansallisia ja kansainvälisiä laadunvarmistusstandardeja, joissa Myyjä on sertifioitu ja/tai joita Ostaja on kohtuudella pyytänyt; ja
- (j) Tuotteiden ollessa kyseessä, Tuotteiden toimituksen yhteydessä niiden mukana tulee toimittaa lähetysluettelo, joka sisältää muun muassa Tilauksen numeron ja päivämäärän, pakettien lukumäärän ja sisällön ja mikäli kyseessä on osatoimitus, toimitettavaksi jäävä osuus ja selkeä ilmoitus, mikäli yksikkö painaa yli 1000 kg.

3.2 Myyjä takaa, että Tuotteet ja Palvelut ovat sovellettavan Lainsäädännön mukaisia, joka soveltuu:

- (a) kyseessä oleviin Palveluihin, mukaan lukien terveyst-, turvallisuus- tai ympäristöstandardit; tai

- (b) kyseessä oleviin Tuotteisiin ja toimitushetkellä voimassaoleviin suunnittelu-, tuotanto-, laatu-, pakkaus-, toimittamis-, merkintä-, terveys-, turvallisuus- ja ympäristöstandardeihin sekä Tuotteiden käyttämiseen.

3.3 Myyjä takaa, että se (ja kukin Myyjäpuoli) kaikkina aikoina ja omalla kustannuksellaan:

- (a) ylläpitää kaikki tarvittavat lisenssit ja luvat sekä varmistaa, että se ei teollaan tai laiminlyönnillään aiheuta Ostajalle lisenssi- tai luparikkomusta;
- (b) toimii eettisesti moitteettomasti ja noudattaa kaikkea soveltuvaa lainsäädäntöä (mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, korruption vastaiseen lainsäädäntöön) ja varmistaa, että se ei teollaan tai laiminlyönnillään aiheuta sitä, että Ostaja rikkoo sovellettavaa lakia (mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, korruption vastaiseen lainsäädäntöön);
- (c) noudattaa turvallisia työskentelytapoja ja toimittaa ja asentaa oikea-aikaisesti alkuperäisen sopimushinnan puitteissa sellaiset valvonta- ja turvallisuuslaitteet, jotka ovat tarpeellisia terveyttä ja turvallisuutta koskevan lainsäädännön noudattamiseksi eikä se saa Sopimusta toteuttaessaan millään tavalla vaarantaa muiden henkilöiden, mukaan lukien Ostajan työntekijät ja/tai urakoitsijat, turvallisuutta tai laittomasti häiritä näitä;
- (d) varmistaa, että suorittaessaan Sopimuksesta syntyviä velvoitteitaan se ei aiheuta häiriötä tai vahinkoa teollisiin prosesseihin ja omaisuuteen työnteon kohteena olevassa Sijaintipaikassa;
- (e) noudattaa ja varmistaa, ettei se teollaan tai laiminlyönnillään aiheuta sellaista tilannetta, jossa Ostaja tai sen työntekijät rikkovat Ostajan velvoitteita, jotka liittyvät työnteon kohteena olevaan Sijaintipaikkaan (mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, terveys- ja turvallisuusolosuhteet, turvallisuusjohtamisjärjestelmä, turvallisuusarviot, hygieniasasiat, turvallisuusasiat) ja Ostajan käyttäytymissääntöihin, eettisiin ohjeisiin, lahja- ja edustusohjeisiin sekä matkustusohjeisiin ja -kuluihin, jotka ovat Myyjän saatavilla aika ajoin;
- (f) vahvistaa Ostajan urakoitsijan hyväksyntäprosessin osana antamansa tietojen oikeellisuuden tai Ostajan hankintakäytäntöjen mukaisuuden, jatkaa Sopimuksen voimassaoloajan Ostajan urakoitsijan hyväksyntäprosessin ja/tai hankintakäytännön noudattamista ja ilmoittaa Ostajalle viipymättä mahdollisista muutoksista tietoihin, jotka on toimitettu Ostajan urakoitsijan hyväksyntäprosessin aikana tai sen jälkeen tai Ostajan hankintakäytäntöjen mukaisesti.
- (g) avustaa Ostajaa (ja ketä tahansa Ostajan nimeämää henkilöä) onnettomuuden tai vaaratilanteen tutkimisessa tai minkä tahansa riita-asian ratkaisemisessa, johon sisältyy, mutta joka ei rajoitu, henkilökunnan saatavuus haastatteluun, pääsy asiakirjoihin ja rekistereihin, Ostajan kohtuudella pyytämien tietojen toimittaminen ja avustaa lisäksi kaikkien sellaisten ilmoitusten tekemisessä, joita sääntelyviranomaiset edellyttävät;
- (h) ilmoittaa Ostajalle heti, kun hänen tietoonsa tulee jonkin Lain rikkominen tai mikä tahansa terveyteen tai turvallisuuteen kohdistuva uhka tai Tuotteiden tai Palveluiden yhteydessä syntyvä ongelma (asiasta ilmoittaminen ei poista Myyjän vastuuta ja/tai velvoitetta liittyen kyseiseen rikkomukseen, uhkaan tai ongelmaan);
- (i) tehdä Ostajan kanssa yhteistyötä kaikissa Palveluihin liittyviin asioissa;
- (j) Ostajan Edustajan etukäteen antaman kirjallisen suostumuksen nojalla nimittää tai Ostajan pyynnöstä korvata viipymättä Myyjän Edustaja, jolla on

Sopimuksen nojalla valtuus velvoittaa Myyjää sopimusoikeudellisesti kaikissa Sopimukseen liittyvissä asioissa; ja

- (k) ilmoittaa Ostajan Edustajalle viipymättä sen jälkeen, kun se on tullut tietoiseksi siitä, että Ostaja ei noudata tai ei välttämättä noudata mitä tahansa Ostajan velvoitetta edellyttäen, että Myyjällä ei ole oikeutta vedota tällaiseen ilmoitukseen vapautuakseen Myyjän Sopimukseen perustuvista velvoitteista, paitsi siinä määrin kuin se tosiasiallisesti rajoittaa tai estää Myyjää suorittamasta velvoitteitaan.

3.4 Tämän ehdon 3 mukaiset takuut soveltuvat mihin tahansa Sopimukseen perustuvaan suoritukseen, hyväksyntään tai maksuun ja ne tulee ulottaa koskemaan mitä tahansa korjattua tai korvaavaa Tuotetta tai Myyjän tarjoamia korvaavia tai korjaavia palveluita.

3.5 Myyjä (ja kukin muu Myyjäpuoli) sitoutuu siihen, että Ostajalla tai Ostajan edustajalla tulee kaikkina aikoina olla pääsy Myyjän tai muun Myyjäpuolen (1) tiloihin, (2) tietoihin ja (3) henkilöstöön, jotta Ostaja ja/tai sen Edustaja voivat tarkistaa, että kutakin ehtojen 3.3(b), (e) ja (g) mukaisia takuuta noudatetaan.

4. ETENEMINEN JA TARKASTUKSET

4.1 Jos Myyjä epäilee, että se ei pysty täyttämään Sopimuksen mukaisia velvoitteitaan tai että velvoitteet voidaan täyttää vain osittain tai liian myöhään, tulee sen kirjallisesti viipymättä ilmoittaa tilanteesta Ostajan Edustajalle ja täsmentää ne edellytykset ja olosuhteet, jotka ovat johtaneet kyseiseen häiriöön tai myöhästymiseen. Kyseinen velvoite syntyy myös, vaikka Ostaja olisi ongelman aiheuttaja. Jos Myyjä ei tee ilmoitusta Ostajan Edustajalle, vaikka Ostajan olisi tullut olla itse tietoinen kyseisten edellytysten ja olosuhteiden olemassaolosta, ei Myyjän vetoaminen edellä mainittuihin edellytyksiin ja olosuhteisiin voi estää, vähentää tai lieventää Myyjälle Sopimuksen perusteella aiheutuvia velvoitteita.

4.2 Ostajan pyynnöstä Myyjä laatii valmistusaikataulun tai etenemisraportin ja lähettää kopiot aikataulusta tai raportista Ostajalle. Kyseinen aikataulu tai raportti sisältää:

- (a) Tuotteiden osalta piirustusprosessin etenemisen, materiaalin hankinnan, tiedon työpajan toiminnasta sekä toimituspäivän; ja
- (b) Palveluiden osalta aloittamispäivän, Palveluiden aikataulun ja tilanteen, tarkemmat tiedot suunnitellusta työvoimasta, tiedot varastointi- ja kokoamisalueista ja muista vaadittavista resursseista sekä ajanjaksosta, jolloin niitä tarvitaan; ja
- (c) kummassakin tapauksessa muut Ostajan pyytämät tiedot.

4.3 Ostajalla (tai sen nimeämällä) on missä tahansa vaiheessa ennen Tuotteen toimittamista tai Palvelun loppuunsaattamista oikeus tarkastaa ja testata Tuotteet tai tarkastaa Palveluiden toteuttamista varten suoritettava työ. Jos tarkastuksen ajankohtana Tuotteet sijaitsevat tai Palveluita suoritetaan Myyjän, Myyjäpuolen tai jommankumman tai molempien tytäryhtiöiden tai alihankkijoiden tiloissa, Myyjän tulee varmistaa, että Ostaja tai sen nimeämä taho pääsee kohtuullisessa ajassa ilmoituksestaan suorittamaan tarkastuksen ja että tarkastajat saavat sellaiset tiedot ja avun, jota he kohtuudella pyytävät Tuotteiden tai Palveluiden tarkastamisen yhteydessä.

4.4 Jos tällaisen tarkastuksen tai testauksen tulokset synnyttävät Ostajalle näkemyksen, jonka mukaan Tuotteet ja/tai Palvelut eivät vastaa tai eivät todennäköisesti vastaa Tilauksessa tai muussa Erittelyssä sovittua ja/tai mallia, jonka Ostaja on toimittanut Myyjälle tai josta Myyjää on ohjeistettu tai Tuotteita ja/tai Palveluita ei voida toimittaa ajallaan, voi Ostaja vaihtoehtoisesti:

- (a) informoida Myyjää kirjallisesti, minkä jälkeen Myyjän on viipymättä toteutettava tarvittavat toimenpiteet vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi;

- (b) hylätä Tuotteet tai Palvelut; tai
 - (c) vaatia lisätestejä ja -tarkastuksia ja olla niissä läsnä.
- 4.5 Riippumatta tarkastuksesta tai testauksesta tai mistä tahansa tarkastajan antamasta lausunnosta, Myyjän vastuu Tuotteista ja Palveluista säilyy täysimääräisenä eikä mikään tarkastus tai testaus vähennä Myyjän Sopimuksen mukaisia velvoitteita tai muuten vaikuta niihin.

5. TOIMITUS JA MÄÄRÄ

- 5.1 Tuotteet tulee toimittaa Incoterms DDP:n mukaisesti Tilauksessa ilmoitettuun paikkaan ilmoitettuna ajankohtana tai johonkin muuhun toimituspaikkaan, josta Ostaja on hyväksynyt kirjallisesti ennen Tuotteiden toimitusta. Myyjä purkaa Tuotteet omalla vastuullaan Ostajan ohjeiden mukaisesti. Ellei Tilauksessa ole sovittu Ostajan kanssa muuta, hyväksyy Ostaja toimitukset ainoastaan tavanomaisen työajan puitteissa.
- 5.2 Myyjä tulee toimittaa Tuotteita Tilauksessa ilmoitettu määrä. Kaikki Tuotteet, joiden hinta määräytyy niiden painon perusteella, toimitetaan Ostajan ajoneuvovaa'alle. Punnituksessa saatavaa nettopainoa pidetään painona, joka on Sopimuksen nojalla toimitettu.
- 5.3 Myyjä pakkaa Tuotteet sen varmistamiseksi, että ne ovat hyvässä kunnossa saapuessaan määränpäähänsä. Jos Myyjä edellyttää Ostajaa palauttamaan mitä tahansa pakkausmateriaalia Myyjälle, on tällainen tieto ilmoitettava selvästi Ostajalle toimitetussa toimitusilmoituksessa ja tällainen pakkausmateriaali palautetaan Myyjälle vain Myyjän kustannuksella. Tällainen materiaali merkitään Myyjän nimellä ja osoitteella.
- 5.4 Mikäli Ostaja kirjallisesti hyväksyy toimituksen toimittamisen erissä, Sopimus katsotaan omaksi, yksittäiseksi sopimukseksi kunkin erän osalta. Myyjän laiminlyönti toimittaa mikä tahansa toimituserä oikeuttaa Ostajan halutessaan kieltäytymään noudattamasta koko Sopimusta.
- 5.5 Jos Tuotteita toimitetaan Ostajalle tilattua määrää enemmän, Ostaja ei ole velvollinen maksamaan ylimääräisestä ja kaikki ylimääräinen on ja säilyy Myyjän vastuulla ja on noudettavissa Myyjän kustannuksella 3 kuukauden kuluessa. Tämän jälkeen Ostaja voi hävittää ylimääräiset Tuotteet Myyjän kustannuksella.

6. LAIMINLYÖNNIN SEURAUKSET

- 6.1 Rajoittamatta Ostajan muita Sopimuksen mukaisia oikeuksia tai muutoin ja riippuen ehdosta 6.2, jos:
- (a) Myyjä rikkoo mitään ehtoon 3.1 sisältyvistä takuista; tai
 - (b) Myyjä rikkoo mitä tahansa muuta Sopimuksen ehtoa, johon ei ole viitattu edellä kohdassa 6.1(a) tai mikä tahansa Tuote tai Palvelu ei muuten täytä Sopimuksen ehtoja;
- pyrkii Ostaja mahdollisuuksien mukaan ensin mahdollisimman nopeasti tapaamaan ja keskustelemaan tilanteesta Myyjän kanssa, mutta pidättää itsellään oikeuden käyttää harkintansa mukaan mitä tahansa yhtä tai useampaa ehtoon 6.3 sisältyvää korjaustoimenpidettä, riippumatta siitä, onko jokin osa Tuotteista tai Palveluista Ostajan hyväksymiä.
- 6.2 Ehtoa 6.1(a) sovellettaessa ehdon 6.3 mukaiset korjaustoimenpiteet ovat käytettävissä vain, jos Ostaja ilmoittaa Myyjälle siitä, että Tuotteet tai Palvelut eivät vastaa Sopimusta tai eivät ole takuun sisällön mukaisia viimeistään:
- (a) 12 kuukauden kuluttua kyseessä olevien Tuotteiden tai Palvelujen hyväksymisestä;
 - (b) jos Myyjä on korjannut tai korvannut Tuotteet tai suorittanut korvaavat Palvelut ehdon 6.3 mukaisesti 12 kuukauden kuluttua siitä päivästä, jolloin

tällaiset korjatut tai korvaavat Tuotteet tai korvaavat Palvelut on hyväksytty; tai

- (c) jos tämän ehdon 6.2 kohdissa (a) tai (b) tarkoitetun ajanjakson päättymisen jälkeen ilmenee, että ehto 6.1(a) soveltuu eikä Ostajan voitu kohtuudella odottaa ottavan huomioon tätä seikkaa kyseisen ehdon 6.1(a) kohdassa tarkoitetun 12 kuukauden aikana, kuuden vuoden kuluttua alkuperäisten Tuotteiden tai Palveluiden hyväksymisestä, soveltuvin osin korjatuista tai korvatuista Tuotteista tai korvaavista Palveluista.

6.3 Kun jokin kohdassa 6.1 tarkoitetuista tapahtumista ilmenee, Ostaja voi toimenpiteenään:

- (a) hylätä Tuotteet (kokonaan tai osittain) ja palauttaa ne Myyjälle Myyjän vastuulla ja kustannuksella sillä perusteella, että Myyjä maksaa välittömästi Ostajalle täyden hyvityksen palautetuille Tuotteille;
- (b) antaa Myyjälle tilaisuus Myyjän kustannuksella joko korjata Tuotteen tai Palvelun puutteellisuus tai toimittaa korvaavat Tuotteet tai tarjota korvaavia Palveluita ja tehdä muita tarpeellisia toimia sen varmistamiseksi, että Sopimuksen ehdot täytetään Ostajan määrittelemän kohtuullisen ajan kuluessa;
- (c) kieltäytyä hyväksymästä Myyjän tarjoamaa Tuotteiden myöhempää toimitusta tai Palvelun myöhempää suoritusta kaikissa tapauksissa ilman, että Myyjä voi asettaa Ostajaa vastuuseen;
- (d) toteuttaa tai hankkia joku toinen henkilö toteuttamaan Myyjän kustannuksella kaikki ne tarvittavat työt, joiden avulla Tuotteet ja/tai Palvelut saadaan Sopimuksen mukaisiksi (mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, rahti, purkaminen ja uudelleen kokoaminen);
- (e) jos Myyjä (tai muu Myyjäpuoli) rikkoo ehtoihin 3.2 tai 3.3 sisältyvää takuuta, ilmoittaa (kirjallisesti tai muutoin) Myyjälle tällaisesta rikkomuksesta ja ohjeistaa Myyjää keskeyttämään tämän Sopimuksen mukaisten velvoitteidensa täyttäminen välittömästi ja suorittaa Ostajalle mahdolliset toimenpiteet, jotta tällainen rikkominen voidaan korjata Myyjän kustannuksella;
- (f) vaatia vahingonkorvauksia, joita on saattanut syntyä Myyjän aiheuttamasta Sopimuksen rikkomisesta tai rikkomuksista;
- (g) hankkia korvaavia tuotteita tai ostaa korvaavia palveluita muualta ja periä Myyjältä kaikki Ostajalle aiheutuneet kohtuulliset kustannukset, jotka ovat aiheutuneet Ostajalle tämän hankkiessa tuotteet tai palvelut korvaavana toiselta myyjältä;
- (h) jos Myyjä tai Myyjäpuoli rikkoo ehtoa 3.3(b), irtisanoa Sopimus joko kokonaan tai osittain tai peruuttaa Tilaus, jokaisessa tapauksessa ilman, että Myyjä voi asettaa ostajaa vastuuseen; ja
- (i) mikäli Myyjä ei ole täyttänyt ehtojen 6.3(a) – (h) mukaisia velvoitteitaan tai siltä osin kuin Myyjä muutoin laiminlyö Sopimukseen perustuvia velvoitteitaan olennaisesti tai jatkuvasti, joka olisi korjattavissa, mutta jota ei ole korjattu 14 päivän kuluessa laiminlyönnistä tehdyn ilmoituksen päiväyksestä, irtisanoa Sopimus kokonaan tai osittain tai peruuttaa Tilaus, jokaisessa tapauksessa ilman, että Myyjä voi asettaa Ostajaa vastuuseen.

6.4 Jos Ostaja käyttää ehdon 6.3(d) mukaista oikeuttaan, Ostaja saa käyttää vapaasti kaikkia työkaluja, laitteita, varastoja ja muita välineitä (riippumatta siitä, ovatko ne Myyjän tai Myyjäpuolen omistamia, vuokraamia tai lisensoimisia), joita voidaan käyttää Palvelujen yhteydessä milloin tahansa ilman, että tämä olisi vastuussa Myyjälle kohtuullisesta kulumisesta ja riippumatta Myyjän oikeudesta samaan.

- 6.5 Jos Tilaus sisältää ehdon, jonka mukaan Myyjä on velvollinen maksamaan sopimussakon, jos se ei täytä toimituspäivämäärää, suoritustasoa, tuotantomäärää tai standardeja, Myyjä maksaa summan sopimussakkona eikä rangaistuksena.
- 6.6 Jos Ostaja käyttää edellä mainittujen ehtojen 6.3(b), (d) ja/tai (e) mukaisia oikeuksiaan sellaisten Tuotteiden osalta, jotka eivät Ostajan mielestä täytä Sopimuksessa määritettyjä vaatimuksia, Myyjä myöntää Ostajalle oikeuden käyttää kyseisiä Tuotteita siihen asti, kunnes ne täyttävät nämä vaatimukset.

7. HINTA

- 7.1 Tuotteiden ja/tai Palveluiden hinta ilmoitetaan Tilauksessa ja ellei Ostaja ole toisin kirjallisesti sopinut, hinta ei sisällä arvonlisäveroa, mutta sisältää muut maksut.
- 7.2 Ostaja ei hyväksy hinnanmuutoksia tai lisäkuluja, ellei Ostaja ole niitä kirjallisesti hyväksynyt.
- 7.3 Jos Sopimus oikeuttaa Myyjän perimään sille aiheutuneet kustannukset (mukaan lukien matkakustannukset), Ostajan on korvattava sellaiset Sopimuksen täyttämisestä vääjäämättä ja todellisesti aiheutuneet kohtuulliset kustannukset Ostajan kanssa ennakoon sovitusti ja sillä edellytyksellä, että nämä kulut on yksilöity Myyjän laskussa ja näitä tukevat tositteet tai muut todisteet on esitetty. Ostaja korvaa kulut vain samalla summalla kuin työntekijät voivat saada ne takaisin Ostajan yrityksen menettelysääntöjen mukaisesti. Epäselvyyksien välttämiseksi, Myyjä ei saa sisällyttää mitään voittomarginaalia tai käsittelymaksua osaksi kulukorvauksia.

8. MAKSU JA LASKUTUS

- 8.1 Riidattomien summien maksaminen, jollei Tilauksessa ole toisin sovittu, on suoritettava 30 päivän kuluessa siitä, kun Ostaja on kuitannut saaneensa Myyjältä oikean laskun edellyttäen, että laskussa on viittaus Ostajan Tilauksen numeroon. Ellei Tilauksessa ole sovittu muuta, ei laskua saa toimittaa ennen Tuotteiden toimittamista tai Palveluiden suorittamista.
- 8.2 Ostaja pidättää itsellään oikeuden kuitata minkä velkasumman, joka on Myyjän velkasumma Ostajalle millä tahansa Myyjältä Ostajalle maksettavalla summalla, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muita oikeuksia tai muutoksenhakeinoja.
- 8.3 Jos Sopimuksen mukaista riidatonta summaa ei ole maksettu eräpäivään mennessä, riippumatta Sopimuksen toisista osapuolista ja edellyttäen, että Myyjä toimittaa laskun, on Myyjällä oikeus vaatia viivästyskorkoa eräpäivästä alkaen siihen asti, kun maksu on suoritettu kokonaan, sekä ennen että jälkeen minkä tahansa ratkaisun, 8% yli Suomen Pankin asettaman viivästyskoron. Myyjällä ei ole oikeutta keskeyttää Tuotteiden toimitusta tai Palveluiden suorittamista maksamattomien laskujen vuoksi.

9. VASTUUVAPAAUS

- 9.1 Myyjä vapauttaa Ostajan ja sen edustajat, urakoitsijat, asiakkaat tai tytäryhtiöt täysimääräisesti vastuusta koskien kaikkia välittömiä, välillisiä tai merkittäviä tappioita ja/tai vastuita (kaikki kolme näistä ehdoista sisältävät rajoituksetta tulonmenetyksen, liiketoiminnan tappion, liikearvon vähenemisen ja vastaavan menetyksen), lisääntyneitä kuluja, menetyksiä, vahingonkorvauksia, vahinkoja, vaateita, syytteitä, vaatimuksia, kanteita, kuluja ja kustannuksia (mukaan lukien oikeudelliset ja muut ammatilliset palkkiot ja kulut) (yhdessä "**Vahingot**"), jotka on määrätty Ostajalle tai sen edustajille, urakoitsijoille, asiakkaille tai tytäryhtiöille tai jotka ne ovat aiheuttaneet tai maksaneet sen seurauksena tai yhteydessä, että
- (a) Myyjä (tai mikä tahansa Myyjäpuoli) on huolimaton, laiminlyö tai rikkoo sopimusta;
 - (b) valmistus, laatu tai materiaalit ovat olleet puutteellisia; ja

- (c) kaikki Ostajaa vastaan tehdyt vaateet Vahingoista, jotka ovat aiheutuneet Ostajan työntekijöille, edustajille, urakoitsijoille tai mille tahansa asiakkaalle tai kolmannelle osapuolelle siltä osin kuin Vahinko aiheutui, liittyi tai syntyi Tuotteista tai Palveluiden tuottamisesta, joka johtuu välittömästä tai välillisestä rikkomuksesta tai huolimattomuudesta tai viasta tai viivästyksestä Myyjän tai Myyjäpuolen Sopimuksen ehtojen suorittamisessa.
- 9.2 Myyjän vastuu Ostajalle edellä ehtojen 9.1(a) ja (b) mukaisesti (mutta ei minkään muun ehdon mukaisesti, mukaan lukien rajoittamatta ehdot 14.4 ja 14.5) rajoitetaan EUR 14.000.000 miljoonaan. Tätä rajoitusta ei sovelleta mihinkään Vahinkoon;
- (a) joka aiheutuu Myyjän tai minkä tahansa muun Myyjäpuolen tahallisesta tai olennaisesta sopimusrikkomuksesta; tai
 - (b) joka aiheutuu henkilövahingosta tai kuolemasta kenelle tahansa henkilölle; tai
 - (c) joka johtuu yksinomaan Myyjän huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä.

10. VAARANVASTUU / OMISTUS

- 10.1 Tuotteet ovat Myyjän vastuulla, kunnes toimitus on saapunut Ostajan paikkaan tai paikkoihin ja kuten Tilauksessa on määritelty, jonka jälkeen vastuu siirtyy Ostajalle ehdossa 10.3 mainitulla tavalla.
- 10.2 Tuotteiden omistusoikeus siirtyy Ostajalle ehdon 10.3 mukaisesti aikaisintaan:
- (a) kun Tuotteet tunnistetaan Ostajalle Sopimuksen mukaisesti toimitettaviksi Tuotteiksi;
 - (b) kun toimitus on loppuunsaatu ehdossa 10.1 kuvatulla tavalla; ja
 - (c) hinnan tai minkä tahansa maksuerän maksamisen yhteydessä.
- 10.3 Jos Ostaja hylkää mitkä tahansa Tuotteet näiden ehtojen mukaisesti, kyseisten Tuotteiden katsotaan pysyneen koko ajan osana Myyjän omaisuutta ja tämän vastuulla.
- 10.4 Ostajan Myyjälle huoltoa tai korjausta varten toimittamat Tuotteet ovat Myyjän yksinomaisella vastuulla menetyksen tai vahingon osalta niiden noutoajankohdasta tai kuittauksesta asti siihen saakka, kunnes ne toimitetaan uudelleen paikkaan tai paikkoihin Ostajan ohjeistuksen mukaisesti.

11. VAKUUTUS

- 11.1 Sopimuksen voimassaoloaikana Myyjän on pidettävä voimassa hyvämaineisen vakuutusyhtiön myöntämä vakuutus, jota Ostaja pitää kohtuudella arvioiden riittävän kattavana takaamaan Myyjän täyden vastuun Sopimuksen nojalla ja missä tahansa tapauksessa:
- (a) julkinen vastuuvakuutus vähintään EUR 14.000.000 mistä tahansa yksittäisestä tapauksesta;
 - (b) tuotevastuuvakuutus vähintään EUR 14.000.000 mistä tahansa yksittäisestä tapauksesta; ja
 - (c) työnantajan vastuuvakuutus vähimmäisrajan ollessa EUR 14.000.000.
- 11.2 Myyjän on toimitettava Ostajan pyynnöstä sekä vakuutustodistus sisältäen tiedot vakuutuksen kattavuudesta että kuitti kuluvan vuoden vakuutusmaksusta. Tällainen tarkastusoikeus ei vapauta Myyjää millään tavoin tämän velvollisuudesta noudattaa sille tässä asetettuja velvoitteita. Kyseiset vakuutukset tulisi laajentaa siten, että Ostaja on merkitty niihin ensisijaisena edunsaajana.
- 11.3 Myyjä vakuuttaa omalla kustannuksellaan:

- (a) kaikki Tuotteet siihen asti, kunnes toimitus on suoritettu ehdon 10 mukaisesti; ja
- (b) kaikki Tuotteet, jotka Ostaja on toimittanut tälle korjausta tai huoltoa varten noutohetkestä tai vastaanottamisesta siihen, kunnes ne ovat jälleen toimitettu Ostajan ohjeiden mukaisesti,

kummassakin tapauksessa korvaavaan arvoon tilanteessa, jossa menetys, vahingoittuminen tai tuhoutuminen on aiheutunut mistä tahansa vakuutuskelpoisesta riskistä, jonka voidaan kohtuudella katsoa vaikuttavan Tuotteisiin.

12. SALASSAPITO

Myyjän tulee säilyttää tiukasti luottamuksellisena kaiken teknisen tai kaupallisen tietotaidon, erittelyt, keksinnöt, prosessit tai aloitteet, jotka ovat luonteeltaan luottamuksellisia ja jotka Ostaja tai sen edustajat tai alihankkijat ovat antaneet tiedoksi Myyjälle ja mikä tahansa muu luottamuksellinen tieto, joka koskee Ostajan liiketoimintaa tai sen tuotteita, jonka Myyjä voi saada ja Myyjän tulee rajoittaa tällaisen luottamuksellisen aineiston tiedoksi antamista sen sellaisille työntekijöille, edustajille tai alihankkijoille, joiden tulee olla siitä tietoisia Myyjän velvollisuuksien täyttämiseksi Ostajalle ja huolehtia, että tällaisilla työntekijöillä, edustajilla tai alihankkijoilla on samankaltaiset salassapitovelvoitteet.

13. OSTAJAN OMAISUUS

13.1 Ehdossa 13 ja 14 "**Ostajan Materiaalit**" tarkoittaa kaikkia piirustuksia, materiaaleja, laitteita, malleja, valukappaleita, työkaluja, stansseja, muotteja, teknisiä tietoja, ohjelmistoja, koodeja, laskelmia ja muita tietoja, jotka ovat:

- (a) toimitettu Ostajalta Myyjälle;
- (b) toimittamisen sijaan Myyjän käyttämiä tai luomia tai kehittämiä erityisesti Tuotteiden valmistamista tai Palveluiden tarjoamista varten Ostajalle tai sen tytäryhtiöille; tai
- (c) toimitettu Ostajalle tämän ehdon 13 mukaisesti.

13.2 Ostajan Materiaalit ovat ja tulevat aina olemaan Ostajan yksinomaista omaisuutta, mutta Myyjän tulee säilyttää ne turvallisesti omalla vastuullaan ja ylläpitää ja säilyttää ne hyvässä kunnossa, kunnes ne palautetaan Ostajalle Ostajan pyynnöstä (ja joka tapauksessa välittömästi Sopimuksen irtisanomisen yhteydessä) eikä niitä saa hävittää muulla tavalla kuin Ostajan kirjallisten ohjeiden mukaisesti eikä niitä saa myöskään kopioida, käyttää tai paljastaa kolmansille osapuolille, muuten kuin Ostajan etukäteisellä kirjallisella hyväksynnällä.

13.3 Jotta Ostaja pystyy kokoamaan, käyttämään, ylläpitämään, tehostamaan ja korjaamaan toimitettuja Tuotteita ja kaikkia niiden osia ja komponentteja ja jotta Ostajalla on mahdollisuus hankkia tai teettää tällaisia osia ja komponentteja, Myyjän on mahdollisimman pian toimituspäivän jälkeen ja Myyjän kustannuksella toimitettava Ostajalle kaikki piirustukset, laskelmat, tekniset tiedot ja muut tiedot, jotka on laadittu Sopimuksen vuoksi tai joita muuten tarvitaan Tuotteiden kokoamiseen, käyttöön, huoltoon, tehostamiseen tai korjaamiseen mukaan lukien, ohjelmistokoodit ja lähdekoodit Sopimuksen tarkoituksiin kehitetyille ohjelmistoille (joka sisältää kaikki ne ohjelmistojen koodit, jotka ovat välttämättömiä näiden koodien moitteettoman toiminnan kannalta) sekä asiaankuuluva CE-merkintä tai muu vastaava vaatimuksenmukaisuusvakuutus kahtena kappaleena (tai niin monena kopiona kuin Tilauksessa on täsmennetty) sekä täydellisen, kokonaan tarkistetun ja (mikrofilmillä tai muulla tavoin) oikein toistettavissa olevat jäljennökset ja CAD-piirustukset. Piirustusten on sisällettävä kaikki Ostajan määrittelemät yksityiskohdat. Hyödykkeiden osalta niiden sarja- tai tyyppinumeroiden määrittely on riittävää.

13.4 Sopimuksen nojalla toimitettujen ohjelmistokoodien (joita ei ole kehitetty nimenomaan Sopimuksen tarkoitusta varten) osalta Myyjän on asetettava

asiaankuuluvat ohjelmisto- ja lähdekoodit (sisältäen kaikki ne ohjelmistojen koodit, jotka ovat välttämättömiä näiden koodien moitteettoman toiminnan kannalta) Ostajan hyväksymään kolmannen osapuolen haltuun, jonka kautta Ostajalla on pääsy kyseisiin koodeihin sovituissa olosuhteissa.

- 13.5 Myyjän on ennen kun se käyttää Ostajan toimittamaa Ostajan Materiaalia tarkistettava ne tuotteet, joiden tarkastukseen on sisällyttävä yhdenmukaisuuden varmistaminen. Myyjän on välittömästi ilmoitettava Ostajalle mahdollisesta vaihtelusta, virheistä ja/tai puutteista ja jos Myyjä ei toimi näin, on Myyjä vastuussa tällaisesta vaihtelusta, virheistä ja/tai puutteista aiheutuvasta vahingosta.
- 13.6 Jos Myyjä ei täytä kohdan 13.2 mukaisia velvoitteitaan, voi Ostaja voi tulla Myyjän toimipaikalle ja ottaa haltuunsa Ostajan Materiaalit. Myyjä on yksin vastuussa niiden turvallisesta säilyttämisestä, kunnes ne on palautettu tai otettu takaisin haltuun.

14. IMMATERIAALIOIKEUDET

- 14.1 Ostaja pidättää itsellään koko oikeuden, nimikkeen ja omistuksen kaikkiin Ostajan Materiaaliin sisältyviin immateriaalioikeuksiin ja Ostaja myöntää Myyjälle maailmanlaajuisen, ei-siirtokelpoisen, ei-yksinomaisen, täysin maksetun, rojaltivapaan lisenssin, jotta Myyjä voi käyttää tällaisia immateriaalioikeuksia siinä määrin kuin se on tarpeen Tuotteiden toimittamiseksi tai Palvelujen suorittamiseksi ja tällainen lisenssi päättyy välittömästi Sopimuksen irtisanomisen yhteydessä tai aiemmin kun Ostajan Materiaalit on palautettu Ostajalle.
- 14.2 Ehdon 13 mukaan, siltä osin kuin tällaiset immateriaalioikeudet eivät automaattisesti liity Ostajaan, Myyjä luovuttaa ja varmistaa, että tämän työntekijät ja alihankkijat myöntävät Ostajalle koko oikeuden, nimikkeen ja omistuksen ja immateriaalioikeuden Ostajan Materiaaliin liittyen, joita Myyjä käyttänyt, luonut tai kehittänyt Sopimuksen toteuttamista varten. Ostajan Materiaalin sisältämien immateriaalioikeuksien siirtäminen siltä osin kuin Materiaali koskee tekijänoikeutta tai siihen liittyviä oikeuksia (yhdessä "**Teokset**") sisältävät oikeuden muokata Teoksia ja siirtää kyseisiä oikeuksia kolmansille osapuolille ja yksinoikeuden käyttää Teoksia tekemällä kopioita niistä ja saattaa Teokset yleisön saataviin joko alkuperäisessä tai muutetussa muodossa, käännöksen tai johdannaisteoksen kautta, toisessa kirjallisessa tai taiteellisessa muodossa tai muulla teknisellä tavalla. Myyjän tulee varmistaa, että sen työntekijät ja alihankkijat siirtävät näiden moraaliset oikeudet Teoksiin niin pitkälti kuin se on Lain nojalla mahdollista.
- 14.3 Myyjä myöntää Ostajalle (ja mikäli Myyjä ei voi myöntää lisenssiä itse, tämä hankkii) ei-siirtokelpoisen, ei-yksinomaisen, rojaltivapaan maailmanlaajuisen lisenssin (sisältäen oikeuden alilisensointiin) sellaisiin immateriaalioikeuksiin, joiden avulla Ostaja voi vapaasti käyttää toimitettuja Tuotteita ikuisesti ja hyötyä Palvelusta Sopimuksen ja sen jälkeisen siirtymäkauden, käyttää Tuotteita niissä tehtävissä, joihin ne on suunniteltu ja korjata toimitetut Tuotteet (tai korjauttaa kyseiset Tuotteet) ja valmistaa (tai valmistuttaa) varaosia ja korvaavia osia. Sopimuksen hintaan sisältyy lisenssimaksu täysimääräisesti.
- 14.4 Myyjä vakuuttaa, että (i) toimitettavien Tuotteiden ja niiden osien valmistus, toimitus, käyttö ja/tai korjaus sekä niihin liittyvien toimintojen ja Palveluiden suorittaminen eivät loukkaa mitään kolmannen osapuolen immateriaalioikeutta, (ii) mitään oikeudenkäyntiä, oikeusprosessia, tutkintaa tai minkäänlaisia kanteita ei ole olemassa eikä niillä ole uhattu Myyjää Tuotteiden tai Palveluiden osalta ja (iii) Myyjän työntekijät tai alihankkijat eivät ole esittäneet mitään väitteitä Ostajan Materiaalin immateriaalioikeuksien omistuksesta. Myyjä korvaa Ostajalle rajoituksetta kaiken tappion vaateista, vastuista ja kuluista (mukaan lukien tulonmenetykset ja oikeuskulut), jotka johtuvat kolmannen osapuolen väitteistä tai kanteista Ostajaa vastaan, jotka ovat aiheutuneet tämän ehdon 14.4 rikkomisesta.
- 14.5 Mikäli kolmas osapuoli ilmoittaa Ostajalle väitetystä rikkomuksesta, joka liittyy Myyjän Tuotteissa tai Palveluissa omistamiin immateriaalioikeuksiin, sen on ilmoitettava Myyjälle viipymättä tällaisesta ilmoituksesta. Myyjän on viipymättä

toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen Ostajalle edellä kohdissa 14.2 ja 14.3 kohdissa myönnetty oikeudet. Jos Myyjä ei ryhdy tällaisiin toimenpiteisiin kohtuullisessa ajassa (ja kuukauden kuluessa ilmoituksesta), Ostaja on oikeutettu aloittamaan tällaiset toimenpiteet itse, minkä jälkeen Myyjä korvaa ilman rajoituksia Ostajalle tästä syystä aiheutuneet kulut (mukaan lukien oikeuskulut) tai maksetun korvauksen. Tämä sisältää oikeudenkäyntijärjestelyt tai sovittelun lainmukaisen kantajan kanssa ja muutosten tekemisen toimitettuihin Tuotteisiin vaarantamatta Tuotteiden hyvää laatua ja käytettävyyttä, jotta niiden loukkaavuus voidaan estää.

- 14.6 Ostaja on oikeutettu hakemaan ja ylläpitämään patentin tai muun rekisteröidyn oikeuden Ostajan Materiaalille siten kuin Ostaja katsoo parhaaksi. Myyjä sitoutuu allekirjoittamaan kaikki asiakirjat, jotka Ostaja kohtuudella pyytää ja jotka todistavat Myyjän omistajuuden Ostajan Materiaaliin ja avustaa Ostajaa turvaamaan immateriaalioikeudet sellaisissa ideoissa, konsepteissa, tekniikoissa tai materiaaleissa, jotka saattavat olla osa Ostajan Materiaalia missä tahansa päin maailmaa ja niin pitkään kuin immateriaalioikeudet ovat voimassa Ostajan Materiaalissa.

15. IRTISANOMINEN JA KESKEYTTÄMINEN

- 15.1 Ostajalla on oikeus milloin tahansa ja mistä tahansa syystä keskeyttää tai irtisanoa Sopimus kokonaan tai osittain, mikäli mikä tahansa sen tehtaista lakkautetaan pysyvästi tai tilapäisesti tai jos Ostaja lakkauttaa tehtaansa toiminnan kokonaan tai osittain, antamalla Myyjälle kirjallisen ilmoituksen, minkä jälkeen kaikki Sopimukseen liittyvä työ lopetetaan ja Ostaja suorittaa Myyjälle korvauksen kakista aiheutuneista kohtuullisista kustannuksista tai tehdyistä sitoumuksista tai Palveluista, jotka ovat jo toteutuneet irtisanomisen tai keskeyttämisen hetkellä, joiden määrää ei voida enää pienentää. Tällainen korvaus rajoittuu edellä mainitun työn arvoon ja on ainoa Myyjälle suoritettava korvaus tällaisesta päättymisestä tai peruuttamisesta. Ostaja ei missään tilanteessa ole vastuussa Sopimuksen nojalla oletetun liikevoiton menettämisestä tai välillisestä vahingosta.

- 15.2 Ostajalla on oikeus milloin tahansa ilmoittamalla Myyjälle kirjallisesti irtisanoa Sopimus välittömästi:

- (a) ehtojen 6.3(h) tai (i) täyttyessä; tai
- (b) jos Myyjän mitä tahansa varallisuutta peritään takavarikoimalla, ulosmittauksella tai muulla prosessilla; tai
- (c) jos Myyjän taloudellinen asema on sellainen, että joko Myyjä, sen johtajat, osakkeenomistajat tai velkojat ryhtyvät tai ovat oikeutettuja ryhtymään toimiin maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamiseksi Myyjän osalta konkurssilain (120/2004) nojalla (tai minkä tahansa vastaavan tai analogisen Suomen lain perusteella tai muuten), mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, pesänhoito, selvitystila, konkurssihallinto, vapaaehtoinen järjestely, maksusuunnitelma tai maksukyvyttömyys konkurssilain (120/2004) tarkoittamalla tavalla (tai minkä tahansa vastaavan tai analogisen Suomen lain perusteella tai muuten); tai
- (d) Myyjä lopettaa tai uhkaa lopettaa liiketoiminnan harjoittamisen.

- 15.3 Sopimuksen irtisanominen millä tahansa tavalla ei vaikuta Ostajan oikeuksiin ja velvollisuuksiin, jotka ovat syntyneet ennen irtisanomista. Ehdot 3.5, 11 (*Vakuutus*), 9 (*Vastuu*), 12 (*Salassapito*), 13 (*Ostajan Omaisuus*) ja 14 (*Immateriaalioikeudet*) ovat edelleen täytäntöönpanokelpoisia irtisanomisesta huolimatta.

16. SOPIMUKSEN SIIRTO

- 16.1 Myyjällä ei ole oikeutta siirtää Sopimusta tai sen osaa ilman Ostajan etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.
- 16.2 Ostaja voi luovuttaa tai siirtää Sopimuksen tai sen osan ja/tai sen perusteella syntyvät oikeudet tai velvoitteet (mukaan lukien takaus tai takuusitumus) kaikille

henkilöille, yrityksillä ja yhtiöille ja Myyjä, jos Ostaja niin vaatii, sitoutuu uudistamissopimukseen Ostajan ja siirronsaajan kanssa tai muuhun vastaavaan asiakirjaan, joka on tarpeen tällaisen luovutuksen tai siirron toteuttamiseksi.

17. ALIHANKINTA

- 17.1 Alihankkijoiden nimeäminen tai Myyjän velvoitteiden suorittaminen jonkun muun henkilön kuin Myyjän toimesta tai kautta edellyttää Ostajan etukäteen antamaa suostumusta, ellei kyseistä henkilöä ole nimetty Tilauksessa kyseiseen asemaan. Ostajan antama hyväksyntä ei kuitenkaan vapauta Myyjää missään määrin velvoitteestaan asianmukaisesti ja täsmällisesti täyttää Sopimuksen mukaiset velvoitteensa ja Myyjä on vastuussa Ostajalle näiden velvoitteiden täyttämistä tai suorittamatta jättämisestä joko Myyjän tai minkä tahansa muun Myyjäpuolen toimesta.
- 17.2 Myyjän on viipymättä ja kokonaisuudessaan informoitava jokaista Myyjäpuolta Sopimukseen sisältyvistä ehdoista (mukaan lukien nämä ehdot) ja huolehdittava siitä, että jokainen alihankintasopimus alihankkijoihin ja muut Myyjäpuolten kanssa tehdyt sopimukset takaavat, että kyseiset alihankkijat ja Myyjäpuolet ovat sitoutuneita Sopimuksen tällaisiin ehtoihin, jos kyseiset ehdot sisältyvät kyseessä olevaan alihankintasopimukseen.
- 17.3 Jos Ostaja milloin tahansa Sopimuksen aikana katsoo, että Myyjäpuoli on saattanut rikkoa tai on rikkonut Lakia tai saattaa aiheuttaa tai on saattanut aiheuttaa se, että Ostaja rikkoo Lakia, Ostaja voi vapaasti vastustaa minkä tahansa Myyjäpuolen olemista osana Sopimuksen toteuttamista joko Sijaintipaikassa tai missä tahansa muualla. Myyjän on poistettava Myyjäpuoli tai hankittava Myyjäpuolen poisto Sopimuksen kyseisestä kohdasta ja/tai Ostajan miltä tahansa Sijaintipaikalta Ostajan pyynnöstä eikä kyseinen osapuoli osallistu enää ilman Ostajan kirjallista lupaa Sopimuksen toteuttamiseen. Myyjäpuolen poistaminen tai vetäytyminen tämän ehdon 17.3 mukaisesti ei muodosta pätevää syytä sille, että Myyjä ei kykene toimittamaan Tuotteita ja/tai Palveluita Sopimuksen mukaisesti.

18. ILMOITUKSET

- 18.1 Kaikki ilmoitukset on toimitettava kirjallisesti Sopimuksessa annettuun osoitteeseen tai faksinumeroon (tai muihin sellaiseen osoitteeseen tai faksinumeroon, joista Ostaja ilmoittaa Myyjälle ja toisinpäin) ja ne toimitetaan henkilökohtaisesti, lähetetään faksilla tai maksettuna ensimmäisen luokan kirjeenä tai kirjattuna kirjeenä. Lukuun ottamatta ehtojen 6.3(h), 14.5. ja 15 mukaisia ilmoituksia, kaikki ilmoitukset voidaan toimittaa Sopimuksessa ilmoitettuun sähköpostiosoitteeseen (tai muuhun sellaiseen sähköpostiosoitteeseen, josta Ostaja ilmoittaa Myyjälle ja päinvastoin). Kaikissa ilmoituksissa on viitattava Tilauksen numeroon.
- 18.2 Ilmoitus katsotaan vastaanotetuksi:
- (a) toimitushetkellä, jos se on toimitettu henkilökohtaisesti;
 - (b) lähetyshetkellä, kunhan lähetysraportti on toimitettu, jos viesti toimitetaan faksilla;
 - (c) 48 tunnin kuluessa lähettämispäivästä, jos kyse on maksettua ensimmäisen luokan kirjeestä tai kirjatusta kirjeestä ja edellyttäen, että ilmoituksen sisältävä kirjekuori on osoitettu ja lähetetty asianmukaisesti;
 - (d) lähetyshetkellä, jos kyse on sähköpostista ja kunhan vastaanottokuittaus on saatu;
 - (e) kello 9.00 seuraavana työpäivänä, jos tämän ehdon 18 mukainen kuittaus ei ole saapunut työpäivän aikana (tarkoitetaan kello 9.00–17.00 välisenä aikana arkipäivisin).

19. YLEISTÄ

- 19.1 Mikään Ostajan tämän Sopimuksen mukainen oikeus tai oikeussuojakeino ei aiheuta vahinkoa millekään muulle Ostajan oikeudelle tai oikeussuojakeinolle riippumatta onko se tämän Sopimuksen mukainen vai ei ja kyseinen oikeus tai oikeussuojakeino on lisänä Ostajalle edullisille Lakisääteisille ehdoille.
- 19.2 Jos jonkin tuomioistuin, tribunaali tai toimivaltaisen lainkäyttöalueen hallintoviranomainen päättää jotain sopimusehtoa kokonaan tai osittain laittomana, pätemättömänä, mitättömänä, moitittavana, kannekelvottomana tai kohtuuttomana, erotetaan se Sopimuksen muista ehdoista ja Sopimuksen muut ehdot ja mahdollinen jäljelle jäävä osuuskypseisestä ehdosta pysyvät voimassa täysimääräisesti.
- 19.3 Jos Ostaja ei ole täyttänyt tai on täyttänyt myöhässä kokonaan tai osittain minkä tahansa Sopimuksen ehdoista, ei sitä tulkita luopumisena mistään Sopimuksen tuottamasta oikeudesta.
- 19.4 Jos Ostaja luopuu mistä tahansa Myyjän Sopimuksen mukaisen ehdon rikkomuksesta tai laiminlyönnistä, ei sitä tulkita luopumisena mistään myöhemmästä rikkomuksesta tai laiminlyönnistä eikä se millään tavoin vaikuta Sopimuksen muihin ehtoihin.
- 19.5 Sopimuksen osapuolet eivät tarkoita, että Sopimuksen mikään ehto, lukuun ottamatta ehtoa 9.1, on täytäntöön pantavissa Sopimuksen ulkopuolisen tahon toimesta.
- 19.6 Jos Sopimusta koskeva riita syntyy, tulee Edustajien tavata ja pyrkiä vilpittömin mielen ratkaisemaan syntynyt riitä. Jos riitaa ei pystytä sopimaan kymmenen päivän kuluessa (tai muulla heidän sopimallaan aikavälillä), siirretään riita Myyjän ja Ostajan ylimmälle johdolle, jotka pyrkivät ratkaisemaan riidan vilpittömin mielin seuraavan kymmenen päivän aikana.
- 19.7 Sopimuksen syntyminen, olemassaolo, tulkinta, täyttäminen, voimassaolo ja muut kysymykset määräytyvät Suomen lakien mukaan. Sopimukseen ei sovelleta Suomen kauppalakia (355/1987) tai Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimusta kansainvälistä tavarankauppa koskevista sopimuksista (CISG). Osapuolet kuuluvat Suomen tuomioistuinten yksinomaiseen toimivaltaan edellyttäen, että Ostajan tekemä väite Suomen tuomioistuimiin ei rajoita (eikä sen tulkita rajoittavan) Ostajan oikeutta nostaa kanne missä tahansa muussa toimivaltaisessa tuomioistuimessa mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, Myyjän kotipaikan perusteella toimivaltaiset tuomioistuimet. Ostajan oikeudenkäynnit yhdellä tai useammalla lainkäyttöalueella eivät ole esteenä Ostajan oikeudenkäynnille missään muussa toimivaltaisessa tuomioistuimessa riippumatta siitä, minkä sisältöinen oikeustoimi on kyseessä. Ennen oikeudenkäynnin aloittamista Ostajan ja Myyjän tulee pyrkiä ratkaisemaan riita kohdan 19.5. mukaisesti.
- 19.8 Myyjä ei saa ilman Ostajan etukäteen antamaa kirjallista suostumusta mainostaa tai Sopimuksen toteuttamista lukuun ottamatta ilmaista kolmannelle osapuolelle, että Myyjä toimittaa Tuotteita tai Palveluita Ostajalle. Myyjä ei saa sijoittaa mitään mainosta tai ilmoitusta (lukuun ottamatta lain tai Sopimuksen edellyttämiä ilmoituksia) minnekään Ostajan tiloihin ilman, että hän hakee ja saa Ostajan suostumuksen.
- 19.9 Mitään Sopimuksessa ei ole tarkoitus tulkita synnyttävän tai synnyttää osapuolten välille kumppanuutta tai valtuuttaa toista osapuolta toimimaan edustajana toiselle eikä kummallakaan osapuolella ole valtuutta toimia toisen nimissä tai puolesta tai muuten sitoa toista millään tavalla (mukaan lukien minkä tahansa edustuksen tai takuun tekeminen, oletus mistä tahansa velvoitteesta tai vastuusta ja minkä tahansa oikeuden tai valtuuden käyttäminen).
- 19.10 Sopimus muodostaa koko sopimuksen Myyjän ja Ostajan välille, joka liittyy Tuotteiden ja Palveluiden myymiseen ja ostamiseen.
- 19.11 Mikään Sopimuksen muutos tai muuntelu ei ole voimassa ellei siitä ole nimenomaisesti sovittu Ostajan kanssa kirjallisesti.

19.12 Ostaja pidättää itsellään oikeuden kieltäytyä päästämään mikä tahansa Myyjäpuoli Ostajan toimitiloihin. Pääsy myönnetään vain siinä määrin kuin on tarpeellista Myyjän velvoitteiden asianmukaiseksi täyttämiseksi.

Liite 1

PALVELUIDEN TUOTTAMINEN

1. ALOITUS JA KESTO

Myyjä toimittaa Ostajalle Sopimuksen mukaan tarjottavat Palvelut Erittelyssä määritellyn ajanjakson ajan.

2. MUUTOKSET

2.1 Ostaja voi milloin tahansa ohjeistaa Myyjää Palveluiden muuttamisesta ja Myyjä on velvollinen toteuttamaan tällaisia muutettuja palveluita, jos ne ovat kohtuullisesti toteutettavissa näiden ehtojen mukaisesti.

2.2 Myyjä saa muuttaa Palveluita ainoastaan Ostajan kirjallisella suostumuksella, ilmoittamalla Ostajalle kirjallisesti etukäteen tällaisista muutoksista ja perusteista niihin. Ostajalla on täysi harkintavalta päättää, hyväksyykö tämä mitään muutoksista.

2.3 Jos Myyjä katsoo, että Sopimuksen mukaisesti maksettavaksi tulevaa hintaa on muutettava, minkä tahansa edellä kappaleissa 2.1 tai 2.2 tarkoitetun Palvelun muutoksen nojalla, sen on ilmoitettava Ostajalle tarpeesta hinnanmuutokselle 7 päivän kuluessa siitä, kun se on saanut tietoonsa ehdotetun muutoksen ja ilmoitettava Ostajalle hinnanmuutoksen määrästä sitä seuraavan 14 päivän kuluessa. Jos Myyjä laiminlyö tämän velvollisuutensa, Ostaja ei tule hyväksymään (mahdollista) myöhemmässä vaiheessa tehtyä ilmoitusta hinnankorotuksesta.

2.4 Myyjän on annettava kirjallinen perustelu mille tahansa hinnankorotukselle, joka lasketaan samalla perusteella kuin Sopimuksen mukaiset vastaavat Palvelut tai, jos tällaisia Palveluita ei ole, oikeudenmukaisella ja kohtuullisella perusteella.

3. YHTEISTYÖ

Myyjä neuvottelee muiden urakoitsijoiden kanssa, jotka tuottavat palveluita sen alueen läheisyydessä, jossa työ on aloitettu ja varmistaa, että työn suoritus ei estä tai häiritse kenenkään tällaisen urakoitsijan muuta palveluiden tuottamista. Mikäli tässä asiassa syntyy erimielisyyksiä Myyjän ja minkä tahansa tällaisen urakoitsijan välillä, tai jos Ostaja vastustaa Myyjän ja toisen tällaisen urakoitsijan välillä tehtyä järjestelyä, Ostajan päätös on tässä asiassa ratkaiseva ja Myyjää sitova.

4. MYYJÄ INFORMOI ITSEÄN

Myyjän katsotaan informoineen itseään ja olevan täysin tyytyväinen, sikäli kuin Palvelun luonteesta ja laajuudesta johtuu, mukaan lukien (mutta ei rajoittuen), Myyjän toimitilojen liittyvän fyysiseen kuntoon niin pitkälle kuin se on käytännössä mahdollista ja välttämätöntä Palvelun suoritustason ja toimitilojen soveltuvuuden vuoksi, ja on siksi sovellettavissa, jollei Sopimuksessa nimenomaisesti ole toisin määriteltä, kaikkiin kohtuullisesti ennakoitavissa oleviin Sopimuksen hinnan mahdollisiin muutoksiin.

5. HENKILÖIDEN TYÖSUHTEET

5.1 Jotta varmistetaan, että paras mahdollinen työvoima on saatavilla Sopimuksen suorittamiseksi, Myyjän on valvottava ja noudatettava tässä kappaleessa 5 määriteltyjä henkilöiden työsuhteita koskevia sopimusehtoja. Jollei jäljempänä toisin mainita, näitä säännöksiä sovelletaan kaikkiin henkilöihin, jotka ovat työsuhteessa tai muulla tavoin sitoutuneita Myyjän tai minkä tahansa Myyjäpuolen toimesta Sopimuksen suorittamiseen, joko Ostajan toimitiloissa tai kaikissa Myyjän käyttämissä tehtaissa tai työpajoissa, tai toisin päin.

5.2 Myyjän on kaikkien Palveluiden tuottamiseen osallistuvien työntekijöiden tai muulla tavoin tähän sitoutuneiden osalta maksettava palkkaa ja valvottava työtunteja ja työolosuhteita Myyjän ja ammattiyhdistysten välisen asianomaisen kansallisen tai paikallisen sopimuksen mukaisesti sen ammatin tai toimialan perusteella, jonka alueella tai toimitiloissa Palvelut tuotetaan (soveltuvien osin).

- 5.3 Ostaja on oikeutettu saamaan Myyjältä pyytäessään sopivat kelpoisuustodistukset kenen tahansa työntekijän tai muulla tavoin Palveluihin sitoutuneen henkilön osalta. Myyjä varmistaa, että Ostajalla on mahdollisuus vaatia ketä tahansa Sijaintipaikassa Palveluita suorittavaa Myyjäpuolta suorittamaan alkoholi- ja/tai huumetestin siinä määrin kuin se on Suomen lainsäädännön nojalla sallittu. Ostajalla on vapaus olla hyväksymättä sellaista Myyjäpuolta, joka osallistuu Palvelun suorittamiseen joko Sijaintipaikassa tai missä tahansa muussa paikassa ja joka on Ostajan mielestä syyllistynyt rikkomukseen tai on epäpätevä tai huolimaton tai ei ole noudattanut Lakia, työsääntöjä, menettelyitä tai ohjeita, toimitilan vaatimuksia, valtuutuksia tai suostumuksia tai saa positiivisen tuloksen alkoholi- ja/tai huumetestissä. Myyjän on poistettava tai varmistettava kyseisen henkilön poistaminen Palveluiden tuottamisesta ja/tai Ostajan Sijaintipaikalta Ostajan pyytämällä tavalla, eikä hän saa enää osallistua Palveluiden tuottamiseen ilman Ostajan antamaa kirjallista lupaa. Tämän kohdan 5.3 mukainen työvoiman poistaminen tai peruminen ei muodosta pätevää syytä sille, että Myyjä ei ole täyttänyt Palveluita Sopimuksen mukaisesti ja Myyjä on velvollinen välittömästi tarjoamaan korvaavan vaihtoehdon.
- 5.4 Ennen Palveluiden aloittamista Myyjän on ilmoitettava toimipaikkansa työntekijöille ja minkä tahansa Myyjäpuolen työntekijöille:
- (a) työnantajan työnantajajärjestön nimi, alueellinen yhdistys (jos soveltuu) ja noudatettava työehtosopimus;
 - (b) normaali viikoittainen kokonaistyöaika, johon tämän tarjous perustuu;
 - (c) maininta palkasta, jonka hän tarjoutuu maksamaan eri palkkaluokkia noudattaen sekä yksityiskohtaiset tiedot palkattavien henkilöiden määrästä yhdessä yksityiskohtaisten tietojen kanssa siitä, miten nämä palkkiot muodostuvat ja muutokset edellä kohdan 5.4(a) mukaiseen työehtosopimuksen ehtoihin (Myyjän palkkaamien työmiesten suhde harjoittelijoihin Ostajan toimitiloissa ei saa ylittää sitä suhdetta, josta on sovittu Ostajan kanssa);
 - (d) yksityiskohtaiset tiedot siitä, kuinka kotimaiset työriidat hoidetaan sekä niistä poikkeuksista, joita kohdassa 5.4(a) viitattu soveltuva työehtosopimus saattaa aiheuttaa; ja
 - (e) yksityiskohtaiset tiedot eroavaisuuksista lomarahoiissa ja sairaslomamaksuissa, jotka johtuvat edellä kohdassa 5.4(a) viitattusta soveltuvasta työehtosopimuksesta. Tätä tietoa tullaan tarvitsemaan ennen kuin lupa alihankintaan voidaan antaa kohdan 17 mukaisesti.
- 5.5 Myyjä ilmoittaa Ostajalle hyvissä ajoin ennen minkään sellaisen päätöksen tekemistä, jolla olennaisesti muutetaan Myyjän työvoiman palkkoja tai muita työsuhteen ehtoja tai työskentelytapoja Myyjän toimipaikalla tai millä tahansa Myyjäpuolen toimipaikalla.
- 5.6 Myyjä tiedostaa, että hän on laatinut tarjouksensa siten, että Palvelut suoritetaan Erittelyssä määritellyn "tavanomaisen työviikon" sisältämän työtuntimäärän puitteissa. Jos Myyjä haluaa mistä tahansa syystä poiketa tavanomaisesta työviikosta, hänen tulee ensin hankkia Ostajan kirjallinen hyväksyntä. Myyjä vastaa ylimääräisen lisätyön kustannuksista (tai muista kustannuksista), jotka johtuvat tavanomaisesta työviikosta poikkeamisesta. Lisätyöllä tarkoitetaan työntekijälle maksetun tuntimäärän ja kyseisen työntekijän tosiasiallisten työtuntien välistä erotusta.
- 5.7 Myyjällä ei ole oikeutta vaatia lisämaksua tai lisääaikaa Palvelujen suorittamiseksi viivästyksen tai lisäkustannusten vuoksi, jotka johtuvat mistä tahansa Myyjän epäonnistumisesta tai kyvyttömyydestä hankkia riittävästi sopivaa työvoimaa, johon Sopimuksen noudattaminen velvoittaa tai seurauksena Ostajan tämän kohdan 5 mukaan toteutettujen toimenpiteiden johdosta.

- 5.8 Myyjä on velvollinen osallistumaan ja noudattamaan Ostajan perustaman neuvoo-antavan järjestelmän menettelyitä työsuhteiden ja työsuhteen ehtojen yhteensovittamisessa. Erityisesti Myyjän tulee:
- (a) ottaa huomioon (ja varmistaa, että mikä tahansa Myyjäpuoli huomioi) soveltuvan työehtosopimuksen mukaiset ehdot.
 - (b) ylläpitää mahdollisuutta käyttää ulkopuolisia menettelyitä toimipaikkansa työvoiman työriitojen välttämiseksi, olla jäsen asiaankuuluvassa järjestössä tai omata muun työnantajajärjestön jäsenyys, joka on hänen toimialansa ja -paikkansa kannalta olennainen ja asettaa sama vaatimus hänen alihankkijoilleen
 - (c) toimittaa Ostajalle säännöllisesti tietoja Myyjän toimipaikan työvoimavaatimukseen liittyvistä ennusteista, varsinaisesta miehityksestä, ansioiden analyyseistä ja toimipaikan työvoimaan liittyvistä riidoista sekä toimittaa vastaavia tietoja hänen alihankkijoistaan
 - (d) toimia täydessä yhteistyössä missä tahansa Ostajan tai sen edustajan suorittamassa luottamuksellisessa tarkastuksessa Myyjän toimipaikan palkkamenoista, maksutavoista ja Myyjän työvoiman läsnäolosta Ostajan toimitiloissa tai missä tahansa vastaavassa tarkastuksessa tämän alihankkijoiden osalta
 - (e) ilmoittaa Ostajalle mahdollisista Ostajan toimitiloissa esiintyvistä riita-asiasta välittömästi ja kirjallisesti 24 tunnin kuluessa sen ilmaantumisesta ja kaikista merkittävistä kiistoista, jotka eivät esiinny Ostajan toimitiloissa, mutta jotka voivat vaikuttaa Sopimukseen tai Palveluiden tuottamiseen.
- 5.9 Myyjä järjestää Sopimuksen aikana kaikille työntekijöillensä asianmukaiset hyvinvointi- ja virkistätymismahdollisuudet ja kuvaa näitä tarjouksessaan.
- 5.10 Myyjä ei saa ilman Ostajan tai tavara- tai palveluntuottajan suostumusta tietoisesti ottaa palvelukseensa henkilöä, joka on työsuhteessa tai muulla tavoin sidoksissa Ostajaan tai työsuhteessa tai muulla tavoin Palveluiden kautta sidoksissa mihin tahansa muuhun Ostajan tavara- tai palveluntuottajaan.
- 5.11 Mikään tässä Sopimuksessa ei tarkoita sitä, että työsuhteessa tai mulla tavoin Palvelun tuottamiseen oleva henkilö, joka on sidoksissa Myyjään tai Myyjäpuoleen, on Ostajan työntekijä, työläinen, asiamies tai edustaja. Myyjä on yksin vastuussa kaikista sellaisista asioista, jotka liittyvät kyseisten henkilöiden työsuhteeseen tai työllistämiseen, mukaan lukien kaikkien sovellettavien lakien noudattamisesta. Myyjä on vastuussa kaikista tuloveroista, vakuutusmaksuista, sosiaaliturvamaksuista tai vastaavista lakisääteisistä maksuista kaikkien näiden henkilöiden osalta ja Myyjä on velvollinen varmistamaan, että ne vähennetään ja/tai maksetaan asianmukaisille viranomaisille ja/tai tällaisille henkilöille (tapauksesta riippuen).
- 5.12 Myyjän on korvattava Ostajalle Palveluiden tuottamisesta tai Palveluun osallistuvien henkilöiden aiheuttamista vaateista, vaatimuksista, kanteista tai oikeudenkäynneistä aiheutuneet kaikki kulut, kustannukset, velat, vahingonkorvaukset ja menetykset, jotka johtuvat tai joiden väitetään johtuvan mistä tahansa Myyjän (tai sen edustajien tai alihankkijoiden) laiminlyönnistä. Myyjän on sen lisäksi korvattava Ostajalle vahingonkorvauksena tuloverot, vakuutusmaksut ja/tai sosiaaliturvamaksut tai vastaavat lakisääteiset maksut (tai niistä aiheutuvat seuraamukset tai korot), joita saattaa aiheutua Ostajalle kaikkien niiden henkilöiden vuoksi, jotka ovat työsuhteessa tai muulla tavoin sitoutuneita Palveluiden tuottamiseen. Myyjän on tehtävä yhteistyötä Ostajan kanssa, jotta rakennusalan käännetty arvonlisäverovelvollisuus voidaan ottaa huomioon niin pitkälle kuin mahdollista.
- 5.13 Myyjän on Ostajan pyynnöstä annettava viipymättä Ostajalle kaikki tiedot yksityishenkilöistä, jotka ovat työsuhteessa tai muulla tavoin sidoksissa Palveluiden

tuottamiseen ja/tai heidän työsuhteensa tai muun sitoumuksensa ehdoista, joita Ostaja saattaa aika ajoin vaatia.

- 5.14 Myyjän on korvattava Ostajalle sekä tuotteita ja/tai palveluita tulevaisuudessa Ostajalle tarjoavalle taholle Suomen työsopimuslain (55/2001) mukaisen liikkeenluovutuksen aiheuttamasta tai väitetyksi aiheuttamasta vaateesta, vaatimuksesta, kanteesta ja oikeudenkäynnistä aiheutuneet kaikki kulut, kustannukset, velat, vahingonkorvaukset ja menetykset ja jotka aiheutuvat tämän sopimuksen päättämisestä tai minkä tahansa Palvelun tuottamisen päättymisestä (mukaan lukien rajoituksetta yksittäisen henkilön irtisanominen tai väitetty irtisanominen, joka on palkattu tai työllistetty tai aiemmin palkattu tai aiemmin työllistetty Palveluiden tuottamiseen).

6. SIJAIN TIPAICALTA LÖYDETYT ESIINTYMÄT JA ESINEET

Ostajan toimitiloista tai niiden ympäristöstä löydetty tai havaitut mineraalit, metallit, esineet ja muut asiat ovat Myyjän ja Ostajan välillä Ostajan omaisuutta ja niitä on käsiteltävä siten kuin Ostaja määrää.

7. SIJAIN TIPAICAL OLOSUHTET

- 7.1 Myyjä toimittaa omalla kustannuksellaan kaikki tilapäiset palvelut sekä laitteet ja muut materiaalit, työvoiman, kuljetukset, rahtauksen, sähkövirran, työkalut, varusteet ja välineet, jotka ovat välttämättömiä Palvelujen asianmukaisen suorittamisen kannalta.

- 7.2 Myyjä on velvollinen huolehtimaan aitojen, suojauksien, valaistusten ja valvonnan toimittamisesta ja ylläpitämisestä niissä Ostajan toimitiloissa, joissa suoritetaan Palveluita sekä samanaikaisesti väliaikaisten ajoratojen, kävelyteiden, suojien ja aitojen toimittamisesta ja ylläpidosta niin pitkälti kuin se on tarpeen Ostajan tai muulla tavoin ostajan toimitiloihin sitoutuneiden sekä viereisten kiinteistöjen omistajien ja haltijoiden, väestön ja muiden sovittamiseksi ja suojaamiseksi.

- 7.3 Myyjä saa käyttää Palveluiden suorittamiseen sähköä, vettä, kaasua ja muita sellaisia palveluita, jotka ovat Myyjälle aika ajoin saatavilla tähän tarkoitukseen Ostajan toimitiloissa ja joiden käytöstä Myyjä maksaa Ostajalle oikeudenmukaisen ja kohtuullisen summan (paitsi jos Sopimuksessa tai Ostajan toimitilan määräyksissä toisin säädetään). Myyjän on omalla kustannuksellaan toimitettava laitteet (mukaan lukien putket, kaapelit jne.), jotka ovat välttämättömiä näiden laitteiden käyttämiseksi ja on vastuussa sellaisista henkilöihin tai omaisuuteen kohdistuvista menetyksistä tai vahingoista, jotka aiheutuvat näiden laitteiden käytöstä. Ostaja ei ole vastuussa mahdollisista toimitushäiriöistä.

8. TILAPÄISET RAKENNUKSET

Myyjä ei saa pystyttää mitään toimistoja, varastoja tai muita väliaikaisia rakennuksia ilman Ostajan etukäteistä kirjallista suostumusta ja Myyjän on korvattava Ostajalle yleisestä verokannasta tai muista suorituksista johtuvat kustannukset, jotka voidaan veloittaa tai määrittää tämän perusteella. Myyjän on pidettävä pystytetyt rakennukset hyvässä ja siistissä kunnossa.

9. MYYJÄN LAITTEIDEN VAKUUTUS

Myyjän on vakuutettava Myyjän ja Ostajan yhteisiin nimiin Myyjän kaikki Ostajan tehtaaseen tuomat varusteet täydestä korvausarvosta kaiken menetyksen ja vahingon varalle vakuutusin ja Ostajan hyväksymien ehtojen mukaisesti ja pidettävä tämä vakuutus täysin voimassaolevana koko Sopimuksen voimassaoloajan.

Liite 2

HENKILÖSTÖN PALKKAAMISEN EHDOT

1. TULKINTA

Tässä Liitteessä 2:

Henkilöstö: tarkoittaa niitä henkilöitä, jotka tarjoavat Palveluita tai mitä tahansa niiden osia Myyjän puolesta, riippumatta siitä, ovatko he Myyjän tai Myyjäpuolen työntekijöitä, vuokratyöntekijöitä tai muuta ja "Henkilöstön jäsen" tarkoittaa heistä ketä tahansa. Henkilöstö ja Henkilöstön Jäsenet katsotaan Myyjäpuoliksi Sopimuksen osalta.

2. ALOITUS JA KESTO

Myyjä toimittaa Ostajalle Sopimuksen mukaan tarjottavat Palvelut Erittelyssä määritellyn ajanjakson ajan.

3. MUUTOKSET

3.1 Ostaja voi milloin tahansa ohjeistaa Myyjää Palveluiden muuttamisesta ja Myyjä on velvollinen toteuttamaan tällaisia muutettuja palveluita, jos ne ovat kohtuullisesti toteutettavissa näiden ehtojen mukaisesti. Jos Ostaja ilmoittaa ohjeitaan muuten kuin kirjallisesti, on Ostajan jälkikäteen vahvistettava tällainen ohjeistus kirjallisesti.

3.2 Myyjä saa muuttaa Palveluita ainoastaan Ostajan kirjallisella suostumuksella, ilmoittamalla Ostajalle kirjallisesti etukäteen tällaisista muutoksista ja perusteista niihin. Ostajalla on täysi harkintavalta päättää, hyväksyykö tämä mitään muutoksista.

3.3 Jos Myyjä katsoo, että Sopimuksen mukaisesti maksettavaksi tulevaa hintaa on muutettava, minkä tahansa edellä kappaleissa 3.1 tai 3.2 tarkoitettujen Palvelujen muutosten nojalla, sen on ilmoitettava Ostajalle hinnanmuutoksen tarpeesta 7 päivän kuluessa sen tietoon tulleesta ehdotetusta muutoksesta ja ilmoitettava Ostajalle hinnanmuutoksen määrästä sitä seuraavan 14 päivän aikana, tämän laiminlyödessään ei Ostaja tule hyväksymään (mahdollista) myöhemmässä vaiheessa tehtyä ilmoitusta hinnankorotukselle.

3.4 Myyjän on annettava kirjallinen perustelu mille tahansa hinnankorotukselle, joka lasketaan samalla perusteella kuin Sopimuksen mukaiset vastaavat Palvelut, tai jos tällaisia Palveluita ei ole, oikeudenmukaisella ja kohtuullisella perusteella.

4. YHTEISTYÖ

Myyjä neuvottelee muiden urakoitsijoiden kanssa, jotka tuottavat palveluita sen alueen läheisyydessä, jossa työ on aloitettu ja varmistaa, että työn suoritus ei estä tai haittaa kenenkään tällaisen urakoitsijan muuta palveluiden tuottamista. Mikäli tässä asiassa syntyy erimielisyyksiä Myyjän ja minkä tahansa tällaisen urakoitsijan välillä, tai jos Ostaja vastustaa Myyjän ja toisen tällaisen urakoitsijan välillä tehtyä järjestelyä, Ostajan päätös on tässä asiassa ratkaiseva ja Myyjää sitova.

5. MYYJÄ INFORMOI ITSEÄÄN

Myyjän katsotaan informoineen itseään ja olevan täysin tyytyväinen sikäli kuin Palvelun luonteesta ja laajuudesta johtuu, mukaan lukien (mutta ei rajoittuen), Myyjän toimitiloihin liittyvän fyysisen kuntoon niin pitkälle kuin se on käytännössä mahdollista ja välttämätöntä Palvelun suoritusasteen ja toimitilojen soveltuvuuden vuoksi, ja on siksi sovellettavissa, jollei Sopimuksessa nimenomaisesti ole toisin määritelty, kaikkiin kohtuullisesti ennakoitavissa oleviin Sopimuksen hinnan mahdollisiin muutoksiin.

6. HENKILÖIDEN TYÖSUHTEET

- 6.1 Jotta varmistetaan, että paras mahdollinen työvoima on saatavilla Sopimuksen suorittamiseen, Myyjän on valvottava ja noudatettava tässä kappaleessa 6 määriteltyjä henkilöiden työsuhteita koskevia sopimusehtoja. Jollei jäljempänä toisin mainita, näitä säännöksiä sovelletaan kaikkiin henkilöihin, jotka ovat työsuhteessa tai muulla tavoin sitoutuneita Myyjän tai minkä tahansa Myyjäpuolen toimesta Sopimuksen suorittamiseen, joko Ostajan toimitiloissa tai kaikissa Myyjän käyttämissä tehtaissa tai työpajoissa, tai toisin päin.
- 6.2 Myyjän on kaikkien palveluiden tuottamiseen osallistuvien työntekijöiden tai muulla tavoin tähän sitoutuneiden osalta maksettava vähimmäispalkkaa ja valvottava näiden työtunteja ja työolosuhteita Myyjän ja ammattiyhdistysten välisen voimassaolevan kansallisen tai paikallisen sopimuksen mukaisesti sen ammatin tai toimialan perusteella, jonka alueella tai toimitiloissa Palvelut tuotetaan (soveltuvin osin).
- 6.3 Ostaja on oikeutettu saamaan Myyjältä pyytäessään sopivat kelpoisuustodistukset kenen tahansa työntekijän tai muulla tavoin Palveluihin sitoutuneen henkilön osalta. Myyjä varmistaa, että Ostajalla on mahdollisuus vaatia ketä tahansa Sijaintipaikassa Palveluita suorittavaa Myyjäpuolta suorittamaan alkoholi- ja/tai huumetestin siinä määrin kuin se on Suomen lainsäädännön nojalla sallittu. Ostajalla on vapaus olla hyväksymättä sellaista Myyjäpuolta, joka osallistuu Palvelun suorittamiseen joko Sijaintipaikassa tai missä tahansa muussa paikassa ja joka on Ostajan mielestä syyllistynyt rikkomukseen tai on epäpätevä tai huolimaton tai ei ole noudattanut Lakia, työsääntöjä, menettelyitä tai ohjeita, toimitilan vaatimuksia, valtuutuksia tai suostumuksia tai saa positiivisen tuloksen alkoholi- ja/tai huumetestissä. Myyjän on poistettava, tai varmistettava kyseisen henkilön poistaminen Palveluiden tuottamisesta ja/tai Ostajan Sijaintipaikalta Ostajan pyytämällä tavalla, eikä hän saa enää osallistua Palveluiden tuottamiseen ilman Ostajan kirjallista lupaa. Tämän kohdan 5.3 mukainen työvoiman poistaminen tai peruminen ei muodosta pätevää syytä sille, että Myyjä ei ole täyttänyt Palveluita Sopimuksen mukaisesti ja Myyjä on velvollinen välittömästi tarjoamaan korvaavan vaihtoehdon.
- 6.4 Ennen Palveluiden aloittamista Myyjän on ilmoitettava toimipaikkansa työntekijöille ja minkä tahansa Myyjäpuolen työntekijöille:-
- (a) työnantajan työnantajajärjestön nimi, alueellinen yhdistys (jos soveltuu) ja noudatettava työehtosopimus;
 - (b) normaali viikoittainen kokonaistyöaika, johon tämän tarjous perustuu;
 - (c) maininta palkasta, jonka hän tarjoutuu maksamaan eri palkkaluokkia noudattaen sekä yksityiskohtaiset tiedot palkattavien henkilöiden määrästä yhdessä yksityiskohtaisten tietojen kanssa siitä, miten nämä palkkiot muodostuvat ja muutokset edellä kohdan 5.4(a) mukaiseen työehtosopimuksen ehtoihin (Myyjän palkkaamien työmiesten suhde harjoittelijoihin Ostajan toimitiloissa ei saa ylittää sitä suhdetta, josta on sovittu Ostajan kanssa);
 - (d) yksityiskohtaiset tiedot siitä, kuinka kotimaiset työriidat hoidetaan sekä niistä poikkeuksista, joita kohdassa 5.4(a) viitattu soveltuva työehtosopimus saattaa aiheuttaa; ja
 - (e) yksityiskohtaiset tiedot eroavaisuuksista lomarahosta ja sairaslomamaksuista, jotka johtuvat edellä kohdassa 5.4(a) viitattusta soveltuvasta työehtosopimuksesta. Tätä tietoa tullaan tarvitsemaan ennen kuin lupaa alihankintaan voidaan antaa kohdan 17 mukaisesti.
- 6.5 Myyjä ilmoittaa Ostajalle hyvissä ajoin ennen minkään sellaisen päätöksen tekemistä, jolla olennaisesti muutetaan Myyjän työvoiman palkkoja tai muita työsuhteen ehtoja tai työskentelytapoja Myyjän toimipaikalla tai millä tahansa Myyjäpuolen toimipaikalla.

- 6.6 Myyjä tiedostaa, että hän on laatinut tarjouksensa siten, että Palvelut suoritetaan Erittelyssä määritellyn "tavanomaisen työviikon" sisältämän työtuntimäärän puitteissa. Jos Myyjä haluaa mistä tahansa syystä poiketa tavanomaisesta työviikosta, hänen tulee ensin hankkia Ostajan kirjallinen hyväksyntä. Myyjä vastaa ylimääräisen lisätyön kustannuksista (tai muista kustannuksista), jotka johtuvat tavanomaisesta työviikosta poikkeamisesta. Lisätyöllä tarkoitetaan työntekijälle maksetun tuntimäärän ja kyseisen työntekijän tosiasiallisten työtuntien välistä erotusta.
- 6.7 Myyjällä ei ole oikeutta vaatia lisämaksua tai lisäaikaa Palvelujen suorittamiseksi sellaisen viivästyksen tai lisäkustannusten takia, joka johtuu mistä tahansa Myyjän laiminlyönnistä tai kyvyttömyydestä hankkia riittävästi sopivaa työvoimaa, jota kulloinkin tarvitaan Sopimuksen noudattamiseen tai seurauksena Ostajan tämän kohdan 6 mukaisten toimenpiteiden takia. Tilauksessa eriteltyä tuntikohtaista, päivittäistä tai viikoittaista yksikköhintaa ja ylityöhintaa sovelletaan ainoastaan Henkilöstön Jäsenen tosiasiallisesti Palvelun suorittamiseen käyttämien tuntien, päivien tai viikkojen osalta (tilanteesta riippuen) eikä mitään maksua suoriteta siitä ajasta, jota ei ole työskennelty, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, ruokatauot, sairaus tai muu poissaolo tai lomaan käytetty aika.
- 6.8 Myyjä on velvollinen osallistumaan ja noudattamaan Ostajan perustamien neuvoo-antavan järjestelmän menettelyitä työsuhteiden ja työsuhteen ehtojen yhteensovittamisessa. Erityisesti Myyjän tulee:
- (a) ottaa huomioon (ja varmistaa, että mikä tahansa Myyjäpuoli huomioi) soveltuvan työehtosopimuksen mukaiset ehdot.
 - (b) ylläpitää mahdollisuutta käyttää ulkopuolisia menettelyitä toimipaikkansa työvoiman työriitojen välttämiseksi, olla jäsen asiaankuuluvassa järjestössä tai omata muun työnantajajärjestön jäsenyys, joka on hänen toimialansa ja -paikkansa kannalta olennainen ja asettaa sama vaatimus hänen alihankkijoilleen
 - (c) toimittaa Ostajalle säännöllisesti tietoja Myyjän toimipaikan työvoimavaatimuksiin liittyvistä ennusteista, varsinaisesta miehityksestä, ansioiden analyyseistä ja toimipaikan työvoimaan liittyvistä riidoista sekä toimittaa vastaavia tietoja hänen alihankkijoistaan
 - (d) toimia täydessä yhteistyössä missä tahansa Ostajan tai sen edustajan suorittamassa luottamuksellisessa tarkastuksessa Myyjän toimipaikan palkkamenoista, maksutavoista ja Myyjän työvoiman läsnäolosta Ostajan toimitiloissa tai missä tahansa vastaavassa tarkastuksessa tämän alihankkijoiden osalta
 - (e) ilmoittaa Ostajalle mahdollisista Ostajan toimitiloissa esiintyvistä riita-asioista välittömästi ja kirjallisesti 24 tunnin kuluessa sen ilmaantumisesta ja kaikista merkittävistä kiistoista, jotka eivät esiinny Ostajan toimitiloissa, mutta jotka voivat vaikuttaa Sopimukseen tai Palveluiden tuottamiseen.
- 6.9 Myyjä ei saa ilman Ostajan tai tavara- tai palveluntuottajan suostumusta tietoisesti ottaa palvelukseensa henkilöä, joka on työsuhteessa tai muulla tavoin sidoksissa Ostajaan tai työsuhteessa tai muulla tavoin Palveluiden kautta sidoksissa mihin tahansa muuhun Ostajan tavara- tai palveluntuottajaan.
- 6.10 Mikään tässä Sopimuksessa ei tarkoita sitä, että työsuhteessa tai mulla tavoin Palvelun tuottamiseen oleva henkilö, joka on sidoksissa Myyjään tai Myyjäpuoleen, on Ostajan työntekijä, työläinen, asiamies tai edustaja. Myyjä on yksin vastuussa kaikista sellaisista asioista, jotka liittyvät kyseisten henkilöiden työsuhteeseen tai työllistämiseen, mukaan lukien kaikkien sovellettavien lakien noudattamisesta. Myyjä on vastuussa kaikista tuloveroista, vakuutusmaksuista, sosiaaliturvamaksuista tai vastaavista lakisääteisistä maksuista kaikkien näiden henkilöiden osalta ja Myyjä on

velvollinen varmistamaan, että ne vähennetään ja/tai maksetaan asianmukaisille viranomaisille ja/tai tällaisille henkilöille (tapauksesta riippuen).

- 6.11 Myyjän on korvattava Ostajalle Henkilöstön Jäsenen tuottamasta tai aiheuttamasta vaateesta, vaatimuksesta, kanteesta tai oikeudenkäynnistä aiheutuneet kaikki kulut, kustannukset, velat, vahingonkorvaukset ja menetykset, jotka johtuvat tai joiden väitetään johtuvan mistä tahansa Myyjän (tai sen kenen tahansa edustajan tai alihankkijan) laiminlyönnistä. Myyjän on sen lisäksi korvattava Ostajalle vahingonkorvauksena tulovero, kansallinen vakuutusmaksu ja/tai sosiaaliturvamaksut tai vastaavat lakisääteiset maksut (tai niistä aiheutuvat seuraamukset tai korot), joita saattaa aiheutua Ostajalle Henkilöstön Jäsenten vuoksi.
- 6.12 Myyjän on korvattava Ostajalle Ostajan toimihenkilön, työntekijän, asiamiehen tai edustajan tuottamasta tai aiheuttamasta vaateesta, vaatimuksesta, kanteesta tai oikeudenkäynnistä aiheutuneet kaikki kulut, kustannukset, velat, vahingonkorvaukset ja menetykset, jotka johtuvat tai joiden väitetään johtuvan mistä tahansa Henkilöstön Jäsenen ja/tai Myyjän (tai kenen tahansa sen edustajan tai alihankkijan) laiminlyönnistä.
- 6.13 Myyjän on korvattava Ostajalle kaikki vaateesta, vaatimuksesta, kanteesta tai oikeudenkäynnistä aiheutuneet kulut, kustannukset, veloitteet, vahingonkorvaukset ja vahingot, olivatpa ne siviili- tai rikosoikeudellisia ja minkä tahansa valtion viraston tai sääntelyelimen, sisältäen, mutta ei rajoittuen Työterveyslaitokseen, alulle panemia ja jotka johtuvat tai joiden väitetään johtuvan mistä tahansa Henkilöstön Jäsenen ja/tai Myyjän (tai kenen tahansa sen edustajan tai alihankkijan) laiminlyönnistä. Tämän kohdan 6.13 mukaista korvausvastuuta ei sovelleta Ostajan maksaman sakon suuruuteen, mutta siihen on sisällytettävä kaikki korvausvaatimuksesta, vaatimuksesta, toimesta tai menettelystä aiheutuneet kulut, kustannukset, veloitteet, vahingonkorvaukset ja vahingot, jotka vaikuttavat sakon määrään.
- 6.14 Myyjän on Ostajan pyynnöstä annettava viipymättä Ostajalle kaikki tiedot Henkilöstöstä ja/tai heidän työsuhteensa tai muun sitoumuksensa ehdoista, joita Ostaja saattaa aika ajoin vaatia.
- 6.15 Myyjän on korvattava Ostajalle kaikki sen Henkilöstön Jäsenen tuottamasta tai aiheuttamasta vaateesta, vaatimuksesta, kanteesta tai oikeudenkäynnistä aiheutuneet kulut, kustannukset, velat, vahingonkorvaukset ja menetykset, jotka johtuvat tai joiden väitetään johtuvan mistä tahansa Henkilöstön Jäsenen väitteestä, että hän on tai oli Ostajan toimihenkilö tai työntekijä.
- 6.16 Myyjän on korvattava Ostajalle sekä tuotteita ja/tai palveluita tulevaisuudessa Ostajalle tarjoavalle taholle Suomen työsopimuslain (55/2001) mukaisen liikkeenluovutuksen aiheuttamasta tai väitetysti aiheuttamasta vaateesta, vaatimuksesta, kanteesta ja oikeudenkäynnistä aiheutuneet kaikki kulut, kustannukset, velat, vahingonkorvaukset ja menetykset ja jotka aiheutuvat tämän sopimuksen päättämisestä tai minkä tahansa Palvelun tuottamisen päättymisestä (mukaan lukien rajoituksetta yksittäisen henkilön irtisanominen tai väitetty irtisanominen, joka on palkattu tai työllistetty tai aiemmin palkattu tai aiemmin työllistetty Palveluiden tuottamiseen).

7. SIJAIN TIPAICALTA LÖYDETYT OLOSUHTEET JA ESINEET

Myyjä toimittaa omalla kustannuksellaan kaikki tilapäiset palvelut sekä laitteet ja muut materiaalit, työvoiman, kuljetukset, rahtauksen, sähkövirran, työkalut, varusteet ja välineet, jotka ovat välttämättömiä Palvelujen asianmukaisen suorittamisen kannalta.

8. SIJAIN TIPAICAL OLOSUHTEET

Myyjä toimittaa omalla kustannuksellaan kaikki tilapäiset palvelut sekä laitteet ja muut materiaalit, työvoiman, kuljetukset, rahtauksen, sähkövirran, työkalut, varusteet ja välineet, jotka ovat välttämättömiä Palvelujen asianmukaisen suorittamisen kannalta

9. TILAPÄISET RAKENNUKSET

Myyjä ei saa pystyttää mitään toimistoja, varastoja tai muita väliaikaisia rakennuksia ilman Ostajan etukäteistä kirjallista suostumusta ja Myyjän on korvattava Ostajalle yleisestä verokannasta tai muista suorituksista johtuvat kustannukset, jotka voidaan veloittaa tai määrittää tämän perusteella. Myyjän on pidettävä pystytetyn rakennukset hyvässä ja siistissä kunnossa.

10. MYYJÄN LAITTEIDEN VAKUUTUS

Myyjän on vakuutettava Myyjän ja Ostajan yhteisiin nimiin Myyjän kaikki Ostajan tehtaaseen tuomat varusteet täydestä korvausarvosta kaiken menetyksen ja vahingon varalle vakuutuksin ja Ostajan hyväksymien ehtojen mukaisesti ja pidettävä tämä vakuutus täysin voimassaolevana koko Sopimuksen voimassaoloajan.

11. MYYJÄN VELVOLLISUUDET

11.1 Myyjä varmistaa, että jokainen Myyjäpuoli noudattaa tämän Sopimuksen ehtoja siltä osin kuin niitä sovelletaan kyseiseen Myyjäpuoleen. Erityisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta edellä mainitun sovellettavuutta, Myyjä varmistaa, että jokainen Myyjäpuoli:

- (a) on sitoutunut ehtoihin, jotka velvoittavat tätä noudattamaan tämän Sopimuksen ehtoja siltä osin kuin ne koskevat tätä ennen Palvelujen aloittamista millä tahansa toimipaikalla;
- (b) on tietoinen tämän Sopimuksen vaatimuksista siltä osin kuin ne koskettavat tätä;
- (c) noudattaa kaikkia Ostajan lainmukaisia ja kohtuullisia (sekä yleisiä että erityisiä) ohjeita ja Ostajan toimipaikan sääntöjä ja Ostajan omiin työntekijöihin missä tahansa toimipaikassa soveltamia yleisiä ehtoja;
- (d) ilmoittaa mahdollisista vioista tai vahingoista, joista tämä on tietoinen ja jotka ovat Ostajan kiinteistöllä, koneissa, laitteissa tai muuten Ostajan hallinnassa tai valvonnassa;
- (e) ilmoittaa mistä tahansa onnettomuudesta, joka on aiheuttanut vahinkoa tai kuoleman kenelle tahansa henkilölle ja kaikki tilanteet, joiden voidaan toistua kohtuudella odottaa aiheuttavan vahinkoa.

11.2 Myyjän tulee varmistaa, että Henkilöstöllä:

- (a) on välttämätön ja tarvittava taito ja kokemus Palvelujen suorittamiseksi, ja sanotun kuitenkaan rajoittamatta edellä mainitun sovellettavuutta, on Tilauksessa määritelty pätevyys ja kokemus (jos määritelty); ja
- (b) on riittävät, sopivat ja hyvin huollettu laitos, laitteet, (mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, turvavaatetus ja -varustus), koneet ja työkalut Palveluiden suorittamiseksi, siltä osin kuin Ostaja toimittaa ne jäljempänä olevan kohdan 12.4 mukaisesti.

11.3 Myyjä tiedostaa:

- (a) että hänellä on työturvallisuuslain (738/2002) ja kyseiseen lakiin liittyvien sääntöjen ja määräysten edellyttämä kirjallinen terveys- ja turvallisuuslinjaus ja että Ostaja noudattaa kaikkia työturvallisuuslain (738/2002) mukaisia edellytyksiä ja kaikkea muuta terveyteen ja turvallisuuteen liittyvää sääntelyä, kuten ajoittain saatetaan edellyttää;

- (b) että hän työllistää itsensä ja Henkilöstö on hänen (i) työntekijöitään, (ii) kumppaneitaan, (iii) alihankkijoitaan tai (iv) kyseisten kumppaneiden tai alihankkijoiden työntekijöitä ja että hän on vastuussa kategorioiden (i) – (iii) lukeutuvista henkilöistä työturvallisuuslain (738/2002) mukaisesti;
 - (c) että hän tuntee Palveluun liittyvät tai siitä aiheutuvat riskit Henkilöstön toiminnassa ja on tietoinen kaikista lisäkustannuksista tällaisten riskien lieventämiseksi tai minimoimiseksi Myyjälle;
 - (d) että hän on tyytyväinen Ostajan tämän Sopimuksen mukaisesti toimittamien toimitilojen, laitosten, laitteiden, koneiden ja työkalujen kuntoon, käyttötarkoitukseen ja turvallisuuteen niin Palveluiden laajuuden kuin luonteen osalta, jotka hän ja/tai Henkilöstön on toimitettava.
- 11.4 Ennen kuin Henkilöstön Jäsen aloittaa minkään Palvelun suorittamisen, Myyjä suorittaa kaiken, mikä on tilanteessa kohtuullista ja tekee kaiken tarvittavan varmistuakseen, että Henkilöstön Jäsenet ovat rehellisiä, luotettavia ja oikeutettuja työskentelemään Suomessa ja noudattaa kaikkia lakisääteisiä vaatimuksia, jotka liittyvät maahanmuuttolainsäädäntöön ja -sääntelyyn. Myyjän tulee kiinnittää erityistä huomiota tilanteisiin, joissa Henkilöstön Jäsenen toimittamien Palveluiden luonne tai olosuhteet, jossa niitä tarjotaan, ovat sellaisia, että Ostaja voi kohtuudella vaatia erityistä luottamusta ja luotettavuutta kyseiseltä Henkilöstön Jäseneltä.
- 11.5 Myyjä vakuuttaa, että hän noudattaa vuokratyöntekijöihin liittyvää Suomen lainsäädäntöä.

12. OSTAJAN VELVOLLISUUDET

- 12.1 Ostajan tulee tarjota kohtuulliset ja turvalliset työolosuhteet ja työtilat Henkilöstölle edellyttäen, että Myyjä vastaa velvollisuuksistaan edellä olevan kohdan 11 mukaisesti.
- 12.2 Henkilöstöllä tulee olla pääsy (mutta ei yksinomainen pääsy) vain sellaisiin Sijaintipaikan alueille, jotka ovat kohtuudella tarpeen Palvelujen suorittamiseksi ja muille sellaisille Sijaintipaikan alueille Ostajan sen nimenomaisesti salliessa.
- 12.3 Henkilöstöllä on oikeus hyödyntää ruokalaa, sairaanhoitoa, ensiaputarvikkeita, yhteistiloja, pysäköintipaikkoja, suihkutiloja ja pukuhuoneita siinä määrin, kun Ostaja toimittaa Paikalla kyseiset tilat Ostajan vastaaville työntekijöille edellyttäen, että:
- (a) kun on kyse ruokalan tiloista, ei Ostaja tarjoa Henkilökunnan Jäsenille sellaista tukea, jota hän tarjoaa omille työntekijöilleen ja siten Henkilökunnan Jäsenten tulee maksaa täysi korvaus;
 - (b) lääkärintarkastuksen tai ensiaputarvikkeiden osalta Ostaja voi veloittaa Myyjältä Henkilöstön Jäsenen lääkärintarkastuksen tai ensiavun hoidon kustannukset; ja
 - (c) Ostaja ei ole vastuussa Myyjälle tai kenellekään Henkilöstön Jäsenelle mistään menetyksestä, vahingosta, kulusta, kustannuksesta, vammasta tai kuolemasta, jotka johtuvat siitä, että Henkilöstön Jäsen käyttää kyseisiä tiloja eikä Myyjä aseta Ostajaa vastuuseen mistään menetyksistä, vahingoista, kuluista tai kustannuksista, jotka johtuvat Henkilöstön Jäsenen tai minkä tahansa kolmannen osapuolen tällaisesta käytöstä.
- 12.4 Ostaja toimittaa ja ylläpitää sellaisia koneistoja, laitteita, koneita, työkaluja ja tarvikkeita ja sallii sellaisen kaasun, sähkön ja vesihuollon käytön, jotka ovat saatavissa olevia Paikalla ja, siltä osin kuin ne samat ovat määritelty Tilauksessa, ovat välttämättömiä Palvelun suorittamiseksi.

13. HINNAT

- 13.1 Tilauksessa määriteltyjen kiinteiden summien tai hintojen katsotaan sisältävän jokaisen Henkilöstön Jäsenen kaikki työsuhteesta aiheutuvat kustannukset, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, palkat ja muut palkkiot, verot (lukuun ottamatta Palvelujen

yhteydessä maksettavaa arvonlisäveroa), sairausetuudet, työntekijän vakuutusmaksut ja muihin vakuutuksiin liittyvät maksut, eläkkeet ja sosiaaliturvamaksut, palkalliset lomat, opintovapaat, toimeentulo- ja asumiskorvaukset ja Sijaintipaikan ulkopuolelle matkustamisesta aiheutuvat kustannukset, joista minkään ei katsota olevan Ostajan vastuulla.

- 13.2 Epäselvyyksien välttämiseksi, Myyjä on yksin vastuussa edellä kohdassa 13.1 tarkoitettujen asioiden yhteydessä tarvittavasta hallinnosta, mukaan lukien työntekijöiden maksuosuuksien vähentämisestä ja maksamisesta.

14. TYÖAJANSEURANTALOMAKE

- 14.1 Jos jokainen Palveluihin käytetty tunti, päivä, viikko tai kuukausi maksetaan perustuen tunti-, päivä-, viikko- tai kuukausiperusteiseen hintaan, Myyjän tulee Ostajan vaatimusten mukaisesti:

- (a) toimittaa jokaiselle Henkilöstön Jäsenelle työajanseurantalomake ja varmistaa, että Henkilöstön Jäsen kirjaa työajanseurantalomakkeeseen hänen Palvelun tuottamiseen käyttämänsä tunnit; ja/tai
- (b) varmistaa, että jokainen Henkilöstön Jäsen kirjaa itsensä sisään ja ulos Paikasta sovittuina aikoina.

- 14.2 Ostajan valtuutettu edustaja varmentaa allekirjoituksella jokaisen työajanseurantalomakkeen, jos se on paikkansapitävä.

- 14.3 Kaikki Myyjän esittämät laskut ovat tarvittaessa varmennettavissa kunkin Henkilöstön Jäsenen allekirjoittamalla työajanseurantalomakkeella tai työajanseurantalomakkeilla, jotka Myyjän allekirjoittaja on varmentanut.

15. HENKILÖSTÖN JÄSENTEN KORVAAMINEN

Ostaja voi vapaasti vaatia Henkilöstön Jäsenen poistamista ja/tai korvaamista ilman mitään syytä, jolloin Myyjä vastaa tämän Henkilöstön Jäsenen Paikalta poistamisesta ja (jos niin vaaditaan) hänen nopeasta korvaamisestaan toisella henkilöllä tämän Sopimuksen mukaisesti.

16. AIKATAULU JA PÄÄTTYMINEN

- 16.1 Kohdassa 15.2 (Irtisanominen ja Keskeyttäminen) olevien irtisanomisoikeuksien lisäksi Ostaja voi irtisanoa Sopimuksen, jos Myyjä rikkoo tämän Sopimuksen ehtoja.

- 16.2 Jos Ostajan tulee Tilauksen perusteella suorittaa maksu kiinteänä summana tai hintana tietyn ajanjakson ajalta ja tämä Sopimus irtisanotaan kohdan 15.2 mukaista ilmoitusta noudattaen, sanotun kuitenkin rajoittamatta Ostajan muita oikeuksia tai muutoksenhakukeinoja, vähennetään kiinteästä summasta tai muuten maksettavasta hinnasta Sopimuksen voimassaoloajan tai irtisanomisajankohdan osalta määrä, joka vastaa yhtä suurta osuutta kyseisestä kiinteästä summasta tai hinnasta kuin Sopimuksen erääntymättä oleva määrä tai irtisanomispäivästä jäljellä oleva aika (tapauksen mukaan), joka vastaa määräaikaa ennen kyseisen irtisanomisen päivämäärää.

Liite 3

KONSULTOINTIPALVELUIDEN TUOTTAMISTA KOSKEVAT EHDOT

1. TULKINTA

Tässä Liitteessä 3:

Henkilöstö: tarkoittaa niitä henkilöitä, jotka tarjoavat Palveluita tai mitä tahansa niiden osia Myyjän puolesta, riippumatta siitä, ovatko he Myyjän tai Myyjäpuolen työntekijöitä, vuokratyöntekijöitä tai muita ja "Henkilöstön jäsen" tarkoittaa ketä tahansa heistä. Henkilöstö ja Henkilöstön Jäsenet katsotaan Myyjäpuoliksi Sopimuksen osalta.

2. ALOITUS JA KESTO

Myyjä toimittaa Ostajalle Sopimuksen mukaan tarjottavat Palvelut Erittelyssä määritellyn ajanjakson ajan.

3. MYYJÄN PALVELUIDEN KUNNOLLINEN SUORITTAMINEN

- 3.1 Myyjän on toimitettava Palvelut Ostajaa kohtuullisesti tyydyttävällä tavalla.
- 3.2 Mikäli Myyjän Palveluiden suorittaminen Sopimuksen nimenomaisten ehtojen mukaan epäonnistuu, Myyjä voi Ostajan valinnan mukaan, rajoittamatta Ostajan muita oikeuksia tai muutoksenhakukeinoja, palauttaa Ostajalle Palveluista suoritettut maksut (edellyttäen, että Ostaja on maksanut Myyjälle tällaisen maksun).
- 3.3 Myyjä toimittaa Palvelut käyttämällä soveltuvia ja kokeneita työntekijöitä tai edustajia.

4. TYÖAJANSEURANTALOMAKE

- 4.1 Jos Palveluihin käytetty tunti, päivä, viikko tai kuukausi maksetaan perustuen tunti-, päivä-, viikko- tai kuukausiperusteiseen hintaan, Myyjän tulee Ostajan vaatimusten mukaisesti varmistaa, että jokainen Henkilöstön Jäsen kirjaa työajanseurantalomakkeeseen hänen Palvelun tuottamiseen käyttämänsä tunnit.
- 4.2 Ostajan valtuutettu edustaja varmentaa allekirjoituksella jokaisen työajanseurantalomakkeen, jos se on paikkansapitävä.
- 4.3 Kaikki Myyjän esittämät laskut ovat tarvittaessa varmennettavissa kunkin Henkilöstön Jäsenen allekirjoittamalla työajanseurantalomakkeella tai työajanseurantalomakkeilla, jotka Myyjän allekirjoittaja on varmentanut.

5. IRTISANOMINEN

- 5.1 Ostaja voi ilman rajoitusta kirjallisesti irtisanoa tämän Sopimuksen päättymään välittömästi, jos Myyjä tai kuka tahansa Henkilöstön Jäsen:
 - (a) on epäpätevä, syyllistynyt vakavaan tai toistuvaan huolimattomuuteen Palveluita tuottaessaan tai on syyllistynyt Ostajan liiketoimintaan vaikuttavaan tahalliseen laiminlyöntiin;
 - (b) tuomitaan mistä tahansa rikoksesta (muusta kuin Suomen tieliikennelainsäädännön mukaisesta rikoksesta tai muusta, josta on määrätty sakko tai muu kuin vapausrangaistus) tai on syyllistynyt epärehellisyyteen tai laiminlyöntiin; tai
 - (c) on syyllistynyt mihinkään petokseen, epärehellisyyteen tai sellaisiin toimiin, jotka Ostajan mielestä saattavat tai todennäköisesti saattavat aiheuttaa Myyjälle tai Ostajalle tai mille tahansa Ostajan tytäryhtiöistä haittaa tai on olennaisesti haitaksi Ostajan tai sen tytäryhtiön eduille.
- 5.2 Mikäli Sopimus irtisanoon, Myyjän on suoritettava kaikki sellaiset toimet, jotka Ostaja voi kohtuudella vaatia, jotta Palveluiden tuottaminen siirretään Ostajalle tai Ostajan nimeämälle kolmannelle.

6. KULKEMINEN SIJAITIPAIKASSA

- 6.1 Henkilöstöllä tulee olla pääsy (mutta ei yksinomainen pääsy) vain sellaisiin Sijaintipaikan alueille, jotka ovat kohtuudella tarpeen Palvelujen suorittamiseksi ja muille sellaisille Sijaintipaikan alueille Ostajan sen nimenomaisesti salliessa. Myyjä on vastuussa siitä, että hänen työntekijänsä ei pääse mihinkään muuhun Paikan osaan ja että he käyttävät vain sellaisia teitä, reittejä ja tiloja, joihin Ostaja voi ajoittain antaa luvan.

7. KILPAILUKIELTO

Myyjä ei saa ilman Ostajan tai asianomaisen toimittajan suostumusta tietoisesti ottaa palvelukseen työmiestä tai muuta Ostajan työntekijää tai Ostajan palveluksessa olevaa, joka toimittaa samanlaisia tai Palveluihin verrattavissa olevia palveluita.

8. AVAINHENKILÖ(T)

- 8.1 Jos yksi tai useampi Sopimuksessa avainhenkilöiksi nimetyistä henkilöistä lakkaa Palvelujen suorittamisen yhteydessä olemasta Myyjän palveluksessa, Ostajalla on oikeus irtisanoa Sopimus päättymään 7 (seitsemän) päivän kuluessa kirjallisen ilmoituksen antamisesta Myyjälle.
- 8.2 Tällaisen irtisanomisen yhteydessä Myyjällä on oikeus saada maksu irtisanomispäivään mennessä tosiasiallisesti suoritetuista Palveluista, mutta mihinkään muuhun maksuun hänellä ei ole oikeutta.

9. ETURISTIRIIDAT

Myyjä suostuu välittömästi ilmaisemaan Ostajalle mahdolliset eturistiriidat, jotka syntyvät tai voivat syntyä Palveluiden tuottamisen yhteydessä Myyjän, sen työntekijöiden tai asiamiehen aiemman, nykyisen tai tulevan nimityksen, työsuhteen, kytkennän tai muun kiinnostuksen vuoksi.

10. VAKUUTUS

- 10.1 Kohdassa 11 määriteltyjen pakollisten vakuutusten lisäksi Myyjällä on oltava voimassa tämän Sopimuksen voimassaoloaikana hyvämaineisen vakuutusyhtiön ammatillinen vastuuvakuutus, jonka vähimmäisraja on 14.000.000 euroa.

11. HENKILÖIDEN TYÖSUHTEET

- 11.1 Mikään tässä Sopimuksessa ei tarkoita sitä, että työsuhteessa tai muulla tavoin Palvelun tuottamiseen osallistuva henkilö, joka on sidoksissa Myyjään tai Myyjäpuoleen, on Ostajan työntekijä, työläinen, asiamies tai edustaja. Myyjä on yksin vastuussa kaikista sellaisista asioista, jotka liittyvät kyseisten henkilöiden työsuhteeseen tai työllistämiseen, mukaan lukien kaikkien sovellettavien lakien noudattamisesta. Myyjä on vastuussa kaikista tuloveroista, vakuutusmaksuista, sosiaaliturvamaksuista tai vastaavista lakisääteisistä maksuista kaikkien näiden henkilöiden osalta ja Myyjä on velvollinen varmistamaan, että ne vähennetään ja/tai maksetaan asianmukaisille viranomaisille ja/tai tällaisille henkilöille (tapauksesta riippuen).
- 11.2 Myyjän on korvattava Ostajalle Henkilöstön Jäsenen tuottamasta tai aiheuttamasta vaateesta, vaatimuksesta, kanteesta tai oikeudenkäynnistä aiheutuneet kaikki kulut, kustannukset, velat, vahingonkorvaukset ja menetykset, jotka johtuvat tai joiden väitetään johtuvan mistä tahansa Myyjän (tai sen kenen tahansa edustajan tai alihankkijan) laiminlyönnistä. Myyjän on sen lisäksi korvattava Ostajalle vahingonkorvauksena tulovero, kansallinen vakuutusmaksu ja/tai sosiaaliturvamaksut tai vastaavat lakisääteiset maksut (tai niistä aiheutuvat seuraamukset tai korot), joita saattaa aiheutua Ostajalle Henkilöstön Jäsenten vuoksi.
- 11.3 Myyjän on korvattava Ostajalle Ostajan toimihenkilön, työntekijän, asiamiehen tai edustajan tuottamasta tai aiheuttamasta vaateesta, vaatimuksesta, kanteesta tai

oikeudenkäynnistä aiheutuneet kaikki kulut, kustannukset, velat, vahingonkorvaukset ja menetykset, jotka johtuvat tai joiden väitetään johtuvan mistä tahansa Henkilöstön Jäsenen ja/tai Myyjän (tai kenen tahansa sen edustajan tai alihankkijan) laiminlyönnistä.

- 11.4 Myyjän on korvattava Ostajalle kaikki vaateesta, vaatimuksesta, kanteesta tai oikeudenkäynnistä aiheutuneet kulut, kustannukset, velvoitteet, vahingonkorvaukset ja vahingot, olivatpa ne siviili- tai rikosoikeudellisia ja minkä tahansa valtion viraston tai sääntelyelimen, sisältäen, mutta ei rajoittuen Työterveyslaitokseen, alulle panemia ja jotka johtuvat tai joiden väitetään johtuvan mistä tahansa Henkilöstön Jäsenen ja/tai Myyjän (tai kenen tahansa sen edustajan tai alihankkijan) laiminlyönnistä. Tämän kohdan 11.4 mukaista korvausvastuuta ei sovelleta Ostajan maksaman sakon suuruuteen, mutta siihen on sisällytettävä kaikki korvausvaatimuksesta, vaatimuksesta, toimesta tai menettelystä aiheutuneet kulut, kustannukset, velvoitteet, vahingonkorvaukset ja vahingot, jotka vaikuttavat sakon määrään.
- 11.5 Myyjän on korvattava Ostajalle kaikki sen Henkilöstön Jäsenen tuottamasta tai aiheuttamista vaateesta, vaatimuksesta, kanteesta tai oikeudenkäynnistä aiheutuneet kulut, kustannukset, velat, vahingonkorvaukset ja menetykset, jotka johtuvat tai joiden väitetään johtuvan mistä tahansa Henkilöstön Jäsenen väitteestä, että hän on tai oli Ostajan toimihenkilö tai työntekijä.
- 11.6 Myyjän on korvattava Ostajalle sekä tuotteita ja/tai palveluita tulevaisuudessa Ostajalle tarjoavalle taholle Suomen työsopimuslain (55/2001) mukaisesta liikkeenluovutuksesta aiheuttamasta tai väitetysti aiheuttamasta vaateesta, vaatimuksesta, kanteesta ja oikeudenkäynnistä aiheutuneet kaikki kulut, kustannukset, velat, vahingonkorvaukset ja menetykset ja jotka aiheutuvat tämän sopimuksen päättämisestä tai minkä tahansa Palvelun tuottamisen päättymisestä (mukaan lukien rajoituksetta yksittäisen henkilön irtisanominen tai väitetty irtisanominen, joka on palkattu tai työllistetty tai aiemmin palkattu tai aiemmin työllistetty Palveluiden tuottamiseen).